

# Ніва

ISSN 0546—1960  
ІНДЭКС 36671

**БЕЛАРУСКІ  
ГРАМАДСКА  
-КУЛЬТУРНЫ  
ТЫДНЁВІК**

№ 3 (1601)

ГОД XXXII

БЕЛАСТОК 18 СТУДЗЕНЯ 1987 г.

ЦАНА 10 зл.



Фота Л. Тарасевіча

## БРАЊІСЛАЎ ТАРАШКЕВІЧ -НАДЗЕЯ І ДРАМА

Гадоў пятнаццаць таму назад я сустрэўся з Мельхіёрам Ваньковічам. Неяк нечакана пачаў ён адразу гаварыць не аб сабе, а аб беларускіх дзеячах і пісьменніках. Вось словы гэтага славуэтага пісьменніка: „Лёс мяне сутыкнуў з некаторымі вашымі пісьменнікамі і дзеячамі. Асабіста я ведаў Антона Луцкевіча, Вацлава Ластоўскага, Максіма Танка, Міхася Машару. Аднак найбольшае ўражанне зрабіў на мяне Браніслаў Тарашкевіч. Такой інтэлектуальнай шырынёй і глыбіні, як ён, не прадстаўляў ніводзін з тых беларусаў, якіх я ведаў“.

Несумненна, такая высокая ацінка аб Тарашкевічу сталася прычынай майго сціплага зацікаўлення постаццю Браніслава Тарашкевіча. Адкуль паявілася ў беларускім палітычным, навуковым, публіцыстычным і літаратурным жыцці гэта выключная постаць? Нарадзіўся Браніслаў Тарашкевіч 20.1.1892 г. у засценку Мацюлішкі Віленскага павета, у каталіцкай сям'і. Пасля заканчэння гімназіі вучыўся ў Пецябургскім універсітэце, на гісторыка-філалагічным факультэце. Закончыўшы універсітэт, атрымаў прапанову навукова-дыдактычнай працы ў ім. З часам дайшоў да ступені дацэнта. Ужо ў студэнцкія гады адыграў важную ролю як арганізатар гуртка студэнтаў-беларусаў. Гурток гэты ставіў перад сабой амбітныя мэты: навуковага даследавання Беларусі і ў сувязі з гэтым звяртаўся да многіх слаўных тагачасных вучоных, знаёмых іх з планами сваёй дзейнасці. На анкету гуртка адклікнуліся такія слаўныя тагачасныя вучоныя, як Аўсеньнік-Кулікоўскі, Шахматаў, фалькларыст Раманаў і іншыя. Усе яны горада падтрымлівалі ініцыятывы студэнтаў-беларусаў, сярод якіх вядучую ролю адыгрываў Браніслаў Тарашкевіч. Думка аб роднай краіне, аб яе нацыянальных правах і культурных патрэбах ніколі ўжо не пакінула Тарашкевіча. У 1918 годзе выдае ён першую ў новай гісторыі нашай нацыі „Беларускую граматыку“, значэнне якой можна параўнаць з першай „Кароткай гісторыяй Беларусі“ (1910 г.) Вацлава Ластоўскага.

Яшчэ раней, бо ўжо ў 1911 годзе ўступіў Браніслаў Тарашке-

## СЯМЯЦІЦКІ „ГОРТЭКС“

Слова „гортэкс“ паходзіць з лацінскай мовы. „Гортус“ — абазначае агарод або сад. Значыць, слова „гортэкс“ звязана з вырошчваннем фруктаў і гародніны.

Сямяціцкі „Гортэкс“ — гэта вялікае прадпрыемства, пабудаванае адной з італьянскіх фірмаў па апошняму слову тэхнікі. Адразу яго планавалі будаваць у Бельску-Падляшскім. Перамаглі, аднак, сямяціцкія дзеячы, і ў 1976 годзе „Гортэкс“ пачаў будавацца ў Сямяцічах. Інструктарская служба адразу ж пачала заахвочваць сялян вырошчваць гародніну і фрукты ў Сямяціцкай і Драгічынскай гмінах. А тады ж яшчэ рэдка хто садзіў тут такія расліны, як яруж, шпінак, капуста-бруселька, шпараговая фасоль і іншы. Нават чорнай і чырвонай парэчкі, агрэсту, вішань, сліваў і малин ніхто ў большых колькасцях не вырошчваў. Найбольш было яблык, але таксама не столькі, колькі трэба было „Гортэксу“.

У 1978 годзе ў Сямяцічах пачалі выпускаць марожаныя фрукты і гародніну, а пазней і іншыя прадукты з гародніны. Прадпрыемства пашырала асартымент сваіх вырабаў і адначасова павялічвала колькасць вытворцаў ва ўсіх гмінах былога Сямяціцкага павета.

Сёння „Гортэкс“ налічвае 4,5 тыс. вытворцаў. У мінулым годзе закупаў ён 45 тыс. тон фруктаў і гародніны. Працуе на прадпрыемстве каля 1100 чалавек.

„Гортэкс“ для Сямяціцкага рэгіёна стаў жыццёдайным прадпрыемствам. Ён даў працу не толькі многім жыхарам горада Сямяціч, але таксама і вясковым людзям. Прадпрыемства сваім транспартам давозіць на работу працаўнікоў з далейшых вёсак — Клюковіч, Тымянкі, Нурца, а таксама з ваколіц Мілейчыц і Драгічына.

„Гортэкс“ спрыяў перастаноўцы сельскагаспадарчай вытворчасці з традыцыйнай на агароднінную, значна павялічыўшы гэтым самым сямяціцкія даходы. Сёлета сяляне атрымалі тут за плён сваёй працы 600 мільёнаў злотых. Найбольшым вытворцам з'яўляецца Драгічынская гміна. Другое месца па вытворчасці займае Сямяціцкая гміна.

Важна і тое, што „Гортэкс“ даў працу многім жанчынам, якім у гарадах не хапае працы. Зрэшты, павышае ён сельскагаспадарчую культуру на вёсцы. Вырошчванне патрэбных прадпрыемству раслін, іх кантрактацыя абавязвае сялян выкарыстоўваць сучасныя метады прыпрацоўцы зямлі. Прадпрыемства абеспечвае іх насеннем па-

трэбных яму культур, дае таксама саджанцы. Вось, напрыклад, калі падпісваецца кантракты на дагавор на 1 га трускалак, вытворца атрымлівае адначасова 45 тысяч саджанцаў. Дарэчы было б сказаць, што ў мінулым 1986 годзе трускалак было куплена 5600 тон, а капуста-бруселькі — 705 тон.

Прадпрыемства выпускае сёння шмат марожаных фруктаў, замарожаную гародніну для супоў з 5 і 6 кампанентаў (цвятная капуста, морква, пятрушка, шпараговая фасоль, селер і пор).

Шмат вырабляецца на прадпрыемстве канцэнтратаў, згущаных сокаў, а найбольш з яблыкаў. Прадпрыемства можа перапрацаваць 12 тысяч тон яблыкаў у год, і гэтага, на жаль, замала, паколькі пастаўкі прамысловых яблык значна большыя. Мінулы год быў рэкордным па ўраджаі яблыкаў, і таму прадпрыемства павялічыла сваю перапрацоўчую моц, каб не дапусціць да марнавання каштоўнай сыравіны. Зроблена шмат дзеля таго, каб прадпрыемства магло перапрацоўваць на канцэнтраты 24 тыс. тон прамысловых яблык.

На прадпрыемстве абсталявана 16 спецыяльных камер з рэ-

(Працяг на стар 5)

(Працяг на стар 4)





## АБ САМАРОДКАХ

Тэрмін „самародак“ адносіцца галоўным чынам да вялікіх кавалкаў золата, знойдзеных у глыбіні зямлі або вымытых з зямлі водамі. Назву гэтую хацеў бы я сёння аднесці да многіх аўтараў „Нівы“. Не хачу і не магу назваць усіх, бо мог бы кагосьці пакрыўдзіць хаця б такой ці іншай чарговайсцю. Бо вядома, што некаторыя людзі прыдаюць вялікае значэнне таму, на якім месцы пастаўлена іх прозвішча, або як далёка ад вялікага начальніка пасадзілі іх у прэзідыуме. Скажу для прыкладу, што некалькі гадоў таму назад хтосьці з нашых аўтараў прыйшоў да Валкавыцкага з прэтэнзіямі. Былі яны звязаны з тым, што ў „Ніве“ ў інфармацыі аб аўтарскіх сустрэчах было сказана пры маім прозвішчы „вядомы“, а пры прозвішчы гэтага аўтара такога дадатку не было. Вось гэта і сталася прычынай пратэсту пісьменніка. Я асабіста згаджаюся, каб пры маім прозвішчы ніколі не было такіх дадаткаў, а пры прозвішчах іншых, калі яны гэтага толькі прагнуць, паяўляліся як найбольш панегірычныя акрэсленні.

Аднак я адыходжу ад галоўнай тэмы. Тое, аб чым я хачу сказаць, гэта шляхетныя самародкі, а да такіх я сябе не адношу, хаця б з тае прычыны, што маю беларусазнаўчую адукацыю і ўменне пісаць з сэнсам па-беларуску з'яўляецца маім элементарным абавязкам. Гавораць аб самародках — аўтарах „Нівы“, маю на ўвазе тых людзей, якія беларусазнаўчай адукацыі не маюць і, нягледзячы на гэта, дасканалы адчуваюць беларускую душу і патрапяць аб ёй сказаць вельмі важныя, а нярэдка адкрытыя праўды.

Скажу тут толькі аб двух „самародках“ — аб Дзядзьку Квасе і Аўроры. Чаму? Хаця б таму, што гэта аўтары двух беларускіх пакаленняў і таму, што яны — мужчына і жанчына. Зрэшты, калі гаварыць шчыра, дык я не ўпэўнены, што Аўрора жанчына. Бо вядома, што мужчыны таксама могуць паслугавацца псеўданімамі жаночага роду. Аднак тэматыка публікацыі Аўроры, веданне жаночай душы ўсё ж пераконваюць мяне, што Аўрора гэта жанчына.

Так выйшла, што я ніколі не сустраў Дзядзьку Кваса і зразумела, што ўжо не сустрану, бо аўтар гэты не жыў. Тым болей хачу пакланіцца памяці чалавека, які трывала, як гэта гаворыцца, залатымі літарамі ўпісаўся ў гісторыю „Нівы“, а тым самым і ў гісторыю беларускага руху ў Народнай Польшчы. Многія публікацыі Дзядзькі Кваса былі вельмі паважным укладам у беларускую публіцыстыку, а праз гэта і ўкладам у беларускую культуру. Не сустраў я дагэтуль і Аўроры, хаця, калі не памыляюся, яна мая суседка, бо паходзіць або і жыўе ў Семяноўцы. Аднак не ведаю, ці гэта праўда. Так ці інакш, яе публікацыі з'яўляюцца цікавым зародкам сацыялагічных назіранняў многіх з'яў і працэсаў, якія выступаюць у сучасных беларускіх сацыяльных групах. Зразумела, што апрача гэтых аўтараў можна было б назваць і многія другія прозвішчы. Ці ўсё, што яны пішуць, мне падабаецца? Усё, за выключэннем аднаго. На жаль, некаторыя з аўтараў, як мне здаецца, чытаюць „Ніву“ толькі з той мэтай, каб з хвастой чужых думак зрабіць галовы сваіх ідэй. Маю на думцы тых, якія са злосцю, а то і з нянавісцю накідаваюцца на іншых аўтараў, а адзінае рэчыва,

(Працяг на стар. 5)



## ЛЕЎ ВЫГОЦКІ

Ураджэнец Беларусі Леў Выгоцкі вядомы як выдатны псіхолаг і педагог. Распрацаваная ім у перадавеныя гады культурна-гістарычная тэорыя паклала пачатак цэлай школе ў савецкай навуцы. Працы Л. Выгоцкага па развіццю вышэйшых функцый псіхікі, мысленню і мове, псіхалогіі мастацтва і сёння робяць уплыў на распрацоўку актуальных праблем навукі і практыкі. У мінулым годзе навуковая і педагогічная грамадскасць СССР шырока адзначала 90-годдзе з дня нараджэння Л. Выгоцкага.

У снежні ў Мінску прайшла навукова-практычная канферэнцыя, прысвечаная творчай спадчыне Л. Выгоцкага. У ёй прынялі ўдзел буйныя вучоныя і спецыялісты Масквы, Беларусі і рада саюзных рэспублік. У дакладах і выступленнях падкрэслівалася важнасць псіхолога-педагогічных канцэпцый Л. Выгоцкага для ажыццяўлення рэформы сярэдняй адукацыі, перабудовы вышэйшай школы.

## СТАРАДАЎНІЯ ПАРКІ

Колькі захаваўся старадаўніх паркаў на Беларусі? З такім пытаннем карэспандэнт „ЛіМа“ звярнуўся да намесніка дырэктара Цэнтральнага батанічнага саду Акадэміі навук БССР Анатоля Федарука. Чалавек гэты — піша тыднёвік — дваццаць гадоў займаецца садамі і паркамі, аб'ездзіў літаральна ўсю рэспубліку і на падставе зробленай работы склаў па заказе Дзяржкампрыроды БССР рэкамендацыі па іх захаванні і аднаўленні. А яшчэ вынікам карпатлівай працы стаў рэестр усіх старадаўніх паркаў або іх фрагментаў на Беларусі. Паводле рэестра Федарука іх — 534. Помнікамі архітэктуры з'яўляюцца 107. Каля ста старадаўніх паркаў па сённяшні дзень страчана беззваротна. Толькі ў Мінскай вобласці з 99 паркаў і паркавых участкаў загінула 18. У Гродзенскай вобласці — 25 са 140, у Брэсцкай — кожны чацвёрты парк.

## НОВАЕ АБЛІЧЧА АБРАДУ

Зварот да старадаўніх абрадаў на парозе ХХІ стагоддзя — зусім не настальгія па мінулым, — піша орган ЦК Кампартыі Беларусі газета „Звязда“, — хлеб-соль гасцям, іншыя рытуалы — неад'емная частка нацыянальнай культуры. Культурны, якая зраділася ў глыбінях народнага жыцця. Але з цягам часу мяняецца сам змест жыцця, а значыць, і прынятыя абрады не могуць быць простым паўторам старога. Іменна таму ў цэнтры ўвагі ўдзельнікаў праходзіў-



## „ВАЕННЫЯ МУСКУЛЫ“ АМЕРЫКІ

Сапраўды касмічнымі тэмпамі расце ваенны бюджэт ЗША: у 1969-70 фінансавым годзе ён склаў 80,3 млрд. долараў, у 1979-80 — 141,2 млрд. долараў, у 1984-85 — 292,9 млрд. долараў, у 1986 фінансавым годзе, які пачаўся 1 кастрычніка, ваенны бюджэт Пентагона дасягнуў ужо 323 млрд. долараў.

Пасля атамных бамбардзіровак Хірасімы і Нагасакі ў ЗША было выпушчана 60 тысяч ядзерных боегалоў 71 тыпу для 116 сістэм узбраенняў. На гэтыя мэты выдаткавана 750 млрд. долараў. Цяпер у ядзерным арсенале Вашынгтона ёсць 30 відаў такіх боегалоў, а агульны іх запас перавышае 26 тысяч адзінак.

Амерыканская адміністрацыя дае „зьялёнае святло“ практычна ўсім асноўным праграмам Пентагона, перш за ўсё ў галіне стратэгічных наступальных сіл. У прыватнасці, у 1987 фінансавым годзе прадугледжваецца выдзяленне сродкаў на будаўніцтва яшчэ 12 міжконтынальных ракет „МХ“ і ядзернай падводнай лодкі класа „Трайдэн“. Санкцыянавана таксама серыйная вытворчасць новага пакалення варварскай хімічнай зброі так званых бінарных боепрыпасаў. На працягу наступнага дзесяцігоддзя ЗША плануе выдаткаваць на гэтыя мэты 12,4 млрд. долараў.

шай 8-10 снежня ў Мінску рэспубліканскай навукова-практычнай канферэнцыі, прысвечанай ролі сацыялістычнай абраднасці ў камуністычным выхаванні працоўных, быў пошук такіх форм рытуалаў, якія б адпавядалі і народнаму духу, і сучаснаму ўзроўню культуры.

## „СУД АЛАІЗЫ“

110-годдзе з дня нараджэння Цёткі народнага тэатра Маладзечанскага гарадскога Дома культуры адзначыў спектаклем „Суд Алаізы“, літаратурнай асновай якога стала драматычная паэма Валянціны Коўтун. Пастаўка з поспехам ідзе ў Маладзечне. У жніўні прэм'ерны спектакль артыстаў-аматараў быў паказаны па Беларускай тэлебачанні. Нядаўна ж рэдакцыя літаратурна-драматычнага вярстання рэспубліканскага радыё ажыццявіла фондавы запіс гэтай работы маладзечанцаў.

## ЯН ЧЫКВІН У „ЛіМе“

Не так даўно Ян Чыквін быў гасцем Саюза пісьменнікаў Беларусі. Выступіў і ў „ЛіМе“. На пытанне, якое ўражанне зрабіла на яго гэтая паездка, „белавежац“ сказаў: — Самае найлепшае. Я чацвёрты раз у Мінску, але цяпер меў магчымасць пазнаёміцца з градамі больш шырока. На гэты раз ездзіў і па Беларусі. Уражвае ўсё: прырода, мясціны, пра якія я чытаў у кнігах. Асабліва людзі — жывыя творцы. Я бачыўся з Нілам Гілевічам, Васілём Зуёнкам, Анатолем Вярцінскім, Барысам Сачанкам, Адамам Мальдзісам, Кастусём Цвіркам. Вельмі цёпла быў прыняты ў Саюзе пісьменнікаў, у выдавецтвах „Мастацкая літаратура“ і „Юнацтва“. Уразіла, што чытаюць мае вершы.

Наш паэт гаварыў і аб вельмі сціплых выдавецкіх магчымасцях „белавежац“ і выказаў пажаданне, каб Саюз пісьменнікаў Беларусі больш нашым пісьменнікам і цікавіўся, даваў ім магчымасць друкавацца, выходзіць у больш шырокі свет.

Відаць, адказам на гэтае пажаданне з'яўляецца здымак, змешчаны ў газеце, на якім першы сакратар праўлення Саюза пісьменнікаў Беларусі Ніл Гілевіч моцна цісне руку нашаму паэту, а таксама змешчаная побач падборка Чыквінавых вершаў.

## У КАЛГАСЕ „САВЕЦКАЯ БЕЛАРУСЬ“

Запаўненне другой чаргі новага жывёлагадоўчага комплексу распачалося ў калгасе „Савецкая Беларусь“ (Рэчыцкі раён). Сучаснае абсталяванне, механізацыя ўсіх працэсаў даюць магчымасць гадаваць жывёлу па прамысловай тэхналогіі, рацыянальна выкарыстоўваць кармы. З выхадам на праектную магутнасць тут штогод будзе адкормлівацца 24 тысячы жывёлін. На Гомельшчыне цяпер дзейнічае адзінаццаць буйных фабрык па вытворчасці свінны.

У агульнай складанасці на прадпрыемствах кампаніі ваенна-прамысловага комплексу праектуюцца, распрацоўваюцца і ствараюцца 93 навішныя віды зброі для магутнай мілітарызскай машыны ЗША. Агульныя расходы на іх будаўніцтва ацэньваюцца велізарнай сумай — 768,6 млрд. долараў. Па суме расходаў на модернізацыю і пераўзбраенне сярод трох відаў узброеных сіл ЗША лідзіруюць ваенна-марскія сілы. На долю ВМС у праграме Пентагона адпущана 375,5 млрд. долараў. Рэйганоўская адміністрацыя плануе дасягнуць колькасць караблёў флота, які заўсёды выконваў ролю ўдарнага інтэрвенцыяніскага зв'язу ў саставе ўзброеных сіл ЗША, да 600 баявых адзінак.

Белы дом раскручвае новы, вельмі небяспечны раунд гонкі ўзбраенняў у космасе і выдзяляе шчодрыя асігнаванні ВПК на ажыццяўленне праграмы „Зорных войнаў“ (CAI).

За перыяд з 1983 фінансавана года па чэрвень 1986 года 20 буйнейшых ваенных падрадкаў, якія працуюць на CAI, атрымалі кантракты на суму 4,2 млрд. долараў, гэта значыць ільвіную долю ўсіх падрадаў па праграме „зорных войнаў“. Іх спіс уключае такія гіганты ваеннага бізнесу, як канцэрны „Локхід“ (580 млн. долараў) і „Боінг“ (374 млн. долараў).

Так нарошчваюцца „ваенныя мускулы“ Амерыкі.

У. М.



# ПРЫСУТНАСЦЬ

студэнцкая старонка

## „МЫ БОЙКАЯ МОЛАДЗЬ, АРЛЫ МАЛАДЫЯ...”

Пад такім лозунгам адбываліся сёлета атрасіны беларускіх студэнтаў-першакурснікаў у Варшаве. Дарэчы, не быў гэта адзіны лозунг, які ўпрыгожваў залу клуба „Акцэнт”. Над аркестрам відаць быў аграмадны надпіс: „Атрасіны’86”, а на сценах красаваліся рэкламы нашых студэнцкіх і іншых беларускіх выданняў (напрыклад, „Нівы”).

У гэтым годзе першакурснікаў чакаў незвычайны, пякельны экзамен, між іншым, таму, што прымалі іх у студэнцтва, якое назвалі проста — пеклам. І праўда ж, адны кажучы, што галы вучобы — гэта рай, другія — што пекла. На гэты раз выбралі другое. Зразумела, гэта было беларускае пекла, так як і беларускія былі атрасіны, ды, праўду кажучы, так мела быць у сапраўднасці. Імпрэза пачалася ў восем вечара. Да гэтай пары закла запойнілася амаль палкам. Прыехалі нашы студэнты з Беластока, прадстаўнікі літоўцаў, украінцаў, старэйшыя сябры — былыя варшаўскія студэнты, нашы госці-прыяцелі, некалькі сяброў-палякаў. Усіх разам больш за 150-160 чалавек.

Валянцін Сельвесюк — студэнт гісторыі мастацтва Варшаўскага ўніверсітэта, сардэчна прывітаў усіх, асабліва ж першакурснікаў. Мікола Ваўранюк, студэнт гісторыі, прачытаў прывітанні ад старшыні ГП БГКТ д-ра Аляксандра Варшчэўскага і віцэ-прэзідэнта Акадэміі навук БССР І. Навуменкі ды іншых. Затым усіх прысутных першакурснікаў выдзелілі ў асобную групу, каб потым браць кожнага на спецыяльныя выпрабаванні. А ў гэтым „пякельным экзамене” трэба было выказацца і сваімі фізічнымі магчымасцямі, і пранікнёнасцю розуму, і зразумела, выявіць свае веды па беларусказнаўству і валоданню роднай мовай. Першакурснікі з цяжкасцямі, але ўсё ж справіліся з пераадоленнем зусім не та-



Вядуць варшаўскія атрасіны і дэкламуюць верш Алеся Барскага маладым студэнтам рэдактары „Прысутнасці” В. Сельвесюк і М. Ваўранюк.



Дует д’яблаў (Я. Вапа і маленькі Максымюк).



Галерэя „мастадонтаў” глядзіць на новае.

кіх ужо простых перашкодаў. Пасля гэтага два сторажы пекла, д’яблы вышэйшага рангу, Яўген Вапа — студэнт гісторыі Варшаўскага ўніверсітэта і Аляксандр Максымюк — студэнт інфарматыкі, таго ж ўніверсітэта, прышпілілі кожнаму адмыслова „чартоўскіх рожкі”. Затым нашы госці: Юрка Туронак, Янка Жамойцін, Фёдар Галёнка і Віктар Швед разам з галоўнакамандуючым „чортам” Юркам Ляшчынскім, студэнтам геаграфіі Варшаўскага ўніверсітэта, абое з Варшаўскага ўніверсітэта, пасля такой вясёлай, забаўнай часткі атрасін надыйшоў час на справы больш сур’ёзныя — на прысягу студэнтаў першакурска.

Словы прысягі чытаў Юрка Ляшчынскі, а новапрынятыя студэнты паўтаралі яе слова за словам. У прысязе, яны, між іншым, абавязаліся: здабываць веды і выкарыстоўваць іх для добра беларускага народа, пазнаваць і шанаваць мінулае нашай Бацькаўшчыны, актыўна ўключыцца ў беларускі студэнцкі рух, ніколі сваімі паводзінамі і ўчынкамі не зганьбіць добрага імя беларускага студэнта.

Ці словы прысягі спадабаліся ўсім і ці запаланілі іх маладыя сэрцы, пакуль што цяжка адназначна сказаць. Напэўна многім астануцца яны надойта ў памяці, і многія, думаю, не зганьбіць добрага імя беларускага студэнта. Так прынамсі можна лічыць, хача б па прыўзнятай настрою і слёзах на вачах некаторых студэнтаў.

І так, закончылася афіцыйная частка атрасін у Варшаве. Потым пачалася танцавальная вечарына, якая працягвалася доўга-доўга, бо аж да самай раніцы. А тыя, хто хацеў паспяваць ці перакусіць, маглі пайсці ў другую залу, дзе знаходзіўся буфет.

Як заўсёды, пры арганізацыі ды правядзенні такіх мерапрыемстваў паўстаюць нейкія рэфлексіі, параўнанні з папярэднімі гадамі, тыя ці іншыя ўражанні ды выхадзяць наверх недахопы. І пра гэта варта крыху сказаць. Усё ж такі яшчэ не ўсе ідучы на такое мерапрыемства, хочучь памятаць, што гэта беларуская імпрэза, і такі яна мае характар. Забыліся пра свае

(Працяг на стар. 6)

## ХРЭНІКА

1. 17-19 кастрычніка мінулага года беларускія студэнты правялі чарговы рэйд „Падарожжа”, ужо сёмы. Гэтым разам наведвалі старажытны Сураж. Такім чынам распачаўся цыкл „Ад Суража да Волгі”. Падчас рэйду былі

спробы ўвядзення „сухога закону”, аднак студэнцкае грамадства поўнасна супрацьставілася гэтай „шкоднай ідэі”.

2. 25 кастрычніка 1986 г. у клубе „Рыўера” адбыўся агляд мастацкай творчасці студэнтаў нацыянальных меншасцей. З нашага боку была галерэя пляма, Шкада...

3. Інфармацыя з часу, запойненага клопатамі пры арганізацыі атрасін. Некаторыя студэнты Сельскагаспадарчай школы ў Варшаве забараняюць у сваіх інтэрнацкіх пакоях размаўляць па-свойму, маўляў, яшчэ хто пачуе... і што тады?

4. 22 лістапада 1986 г. на атрасіны студэнтаў-літоўцаў з’явілася

бойкая 10-асабовая дэлегацыя нашых дзяўчат ды юнакоў. Мерапрыемства давала да поўнага пагаднення між нашымі народамі, якія калісьці выступалі супольна пад адным знакам „Пагоні”.

5. Сказ з Сэрцайка: „Няхай бы яны так паспрабавалі!” („Ніва” № 47 ад 23 лістапада 86 г.) дужа ўзрушыў жаючае студэнцкае асяроддзе. Усе яны хочучь ведаць, дзе жыве і як можна знайсці кантакт з гэтым чалавекам, у якога, быццам бы, завялікія „габарыты”. Паводле неафіцыйных звестак, хутка будзе вядомы адрас нешчаслівай Басі. (Раім шукаў у найбольшай беларускай вёсцы ў Польшчы)

3 НОВЫМ ГОДАМ — 3 НОВЫМ ШЧАСЦЕМ!

## ПРЫСУТНАСЦЬ

Рэдагуе калегія:

Юрка Ляшчынскі, Мікола Ваўранюк, Валянцін Сельвесюк, Яўген Вапа, Лёнік Тарасевіч.

„НІВА”  
18.1.1987 г.

3





## АБОЕ РАБОЕ

У адным артыкуле Аўрора пісала: адна жанчына наракала, што яна ўставала ноччу да дзіцяці, а не яе муж. Наракаць можна, але маці хутчэй супакоіць дзіця, чым бацька, бо маці дзіцяці грудзей і яно апіхне. Не ўсе мужчыны такія вынаходлівыя, як той дзед Павел у Бандарах, якому нявестка пакінула дагледзець двое малых Даўней цацак у хаце не было, толькі лодачка якая з кары выразаная або вярбовы пасвісцёлік. Пасвісцёлік недзе загубіўся ў дзеда, а дзецярыня развішчалася, і што тут рабіць? Дадумлівы дзед Павел разлёгся на падлозе жываціскам дагары і даў тым дзецям гуляць, ну, сваім „пасвісцёлам“. Дзеткі задаволена загаманілі, „цацка“ дзеда Паўла аказалася зусім новай ім, і яны ўзяліся гуляць ёю. Ажно раптам прыйшла дахаты тая ж нявестка, і як не крыкне: „Дзеду, што гэта вы далі дзецям гуляць?!“ А дзед таксама як не крыкне: „А што я ім — брытву дам!“

Аўрора пісала: мала каторы мужчына дапамагае жонцы. У адным блоку і то цяжка ведаць, хто, як і каму дапамагае, не кажучы ўжо пра ўвесь горад ці пра ўсе вёскі. А яшчэ піша Аўрора, каб мужчына ва ўсім дапамагаў жонцы. Калі так, дык хто тады паробіць мужчынскую работу? Бабы? Аўрора заўважае: жанчына бяжыць стрымгалоў з фабрыкі, забірае дзяцей з прадшколлі. А чаго ёй бегчы стрымгалоў, пытаюся я. Што ў таксе жанчыны: каровы нядоеныя і свінні някормленыя? Гэта папершае. А па-другое, работа на фабрыках пераважна ў тры змены, тады хто ж забірае тых дзяцей з прадшколлі, калі баба ходзіць на другую змену? Яксьці не відаць, каб жанчыны былі спераду, а мужыкі ззаду. А бывае і так, што жонка ў пышным убранні вядзе на рамяні пародзістую „псотку“, і гэтую „псотку“ няведама адкуль раптам абкірначыў вялізны сабака-хабель... Ну, абкірначыў, і паносі зрабілася брыдка: ёй сорамна трымаць гэтую сваю „псотку“ з хабялём, на ёй і таму сказала нейкаму хлопчаны, каб гэта ён пстрымаў замест яе, але хлопчук не схацеў, нават за грошы. І паноська засталася стаяць так, хоць ты ў зямлю праваліся, і нікуды яна не спыналася стрымгалоўем. Або быў і такі выпадак: жонка хадзіла на работу, а муж даглядаў дзіця. Але жонка ўсе часцей позна вярталася дамоў, кажучы, што па мяса стаяла ў краме або ў знаёмай пабыла... Нябось, муж упільнаваў, што яна робіць пасля работы; у яе хабель завёўся. І так, мужчыны могуць вінаваціць жанчын, як жанчыны — мужчын. Аўрора ўжо замнога хоча ад мужчын. А мужчыны без жанчын, тыя мужыкі без бабаў, распусту не ўчыняць, дзеся распусты трэба дваіх, як не круці. Аўрора пісала: элеганцік даў бабе паўцяляці. Можна і даў, бо на такое даванне сведкаў ніхто не кліча.

(Працяг на стар. 6)

## СВОЙСКІЯ МАЛЮНКІ

Стары дом на вуліцы Касцюшкі ў Сямліччах. Мал. Уладзіслава Петрука.



**Ф**акультэт русістыкі і прыкладной лінгвістыкі Варшаўскага ўніверсітэта правёў у дні 12 і 13 снежня мінулага года ў Варшаве Міжнародную навуковую сесію, якая была прысвечана трыццацігоддзю дзейнасці Кафедры беларускай філалогіі. У сесіі апрача працаўнікоў і студэнтаў Кафедры, удзельнічалі вучоныя з Савецкай Беларусі і Злучаных Штатаў Амерыкі, а таксама прадстаўнікі Галоўнага праўлення БГКТ „Нівы“ і зацікаўленыя беларускай праблематыкай з Варшавы, Вроцлава, Беластока.

Сесію адкрыў дэкан факультэта праф. Альберт Барташэвіч, а пасля яго прывітальнай прамовы прарэктар праф. Анджей Бялініцкі-Віруля адзначыў праф. Антаніну Абрэмскую-Яблонскую „Медальём Варшаўскага ўніверсітэта“ за шматгадовую плённую працу, а дэкан вучыў ёй спецыяльнае выданне „Studia z Filologii Rosyjskiej i Słowiańskich“. За сталом прыздыма сесіі прафесар А. Абрэмская-Яблонская стала асобай, якая ўвасабляла трыццацігоддзе Кафедры, хоць яна ўжо многа год на заслужаным адпачынку.

Затым А. Барташэвіч схакарызаваў дагэтуляшнюю працу Кафедры беларускай філалогіі. Чытачы „Нівы“, праўда, былі даволі добра інфармаваны пра яе дзейнасць. Хочацца, аднак, у не-

калькіх сказах перадаць ацэнку іх універсітэцкімі ўладамі. А. Барташэвіч звярнуў увагу на пачатковыя цяжкасці арганізацыйнага характару, у тым ліку на недахоп кадраў, бібліятэкі, памяшканняў для заняткаў. Арганізатару Кафедры праф. Антаніне Абрэмскай-Яблонскай некалькім усяго яе працаўнікам: Ляўзі Базылюк, Эльжбене Смулкавай і Аляксандру Баршчэўскаму прыйшлі з дапамогай выкладчыкі з БССР: Мікалай Бірыла, Леў Шакун, Аркадзь Жураўскі, Міхась Лазар-

інстытутамі. Кафедра беларускай філалогіі заслужыла на юбілей, падкрэсліў у заканчэнні свайго выступлення праф. А. Барташэвіч.

Афіцыйную частку закончыла выступленне сакратара ГІ БГКТ Віталія Лубы, які прачытаў ад імя Прэзідыума нашага Таварыства юбілейныя віншаванні працаўнікам і выхаванкам Кафедры.

Затым пачалася навуковая сесія, якую адкрыў праф. Анатоль Мірошніч. З дакладамі выступілі на працягу двух працавітых дзён 22 асобы. Даклады будуць апублікаваны.

Першы дакладчык, член-карэспандэнт Акадэміі навук БССР праф. Аркадзь Жураўскі, выступіў з тэмай „Беларускае мовазнаўства на сучасным этапе“. У канцы даклада закрануў ён сувязі Інстытута мовазнаўства імя Я. Коласа АН БССР і свае асабістыя з Кафедрай беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта.

Чарговым дакладчыкам быў вядомы вучоны, праф. Васіль Белаказовіч. Яго тэма: „М. Янчук як даследчык польска-ўсходнеславянскага пагранічча“ выклікала вялікае зацікаўленне. М. Янчук — урадженец Карніцы, што ў цяперашнім Бяльскапалішскім ваяводстве, быў тыта-

(Працяг на стар. 6)



рук і іншыя. Адтуль Кафедра атрымала кнігі і іншыя дапаможнікі. Праца Кафедры накіравана на навучанне — яна ўжо падрыхтавала больш за 200 абсалютаў, якія працуюць у школах, навуковых установах, выдавецтвах усёй краіны. Працаўнікі Кафедры вядуць доследы па літаратуры, лексікалогіі, анамастыцы. Прызнанне атрымалі ў краіне і за граніцай іх калектывныя і індывідуальныя працы. Кафедра супрацоўнічае з многімі навукальнымі ўстановамі краіны, з АН БССР і Беларускай дзяржаўнай універсітэтам, утрымлівае кантакты з некаторымі заходнімі даследчымі

(Працяг са стар. 1)

## БРАЌІСЛАЎ ТАРАШКЕВІЧ - НАДЗЕЯ І ДРАМА

віч у Беларускаю сацыялістычную грамаду, тую партыю, якая пачала выдаваць славутыя беларускія тыднёвікі „Наша доля“ і „Наша ніва“. Пасля рэвалюцыі Б. Тарашкевіч у далейшым знаходзіцца ў гушчы палітычных падзей. У гадах 1918-1923 з'яўляецца адным з галоўных дзеячоў Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыі. Пасля будзе дзейнічаць у Беларускай партыі незалежных сацыялістаў. У 1921 годзе Браніслаў Тарашкевіч працаваў дырэктарам Віленскай беларускай гімназіі. У часе выбараў у 1922 годзе кандыдаваў у Сейм Рэчыспалітай і быў вы-

браны паслом разам з другімі беларусамі: Ракам-Міхайлоўскім, П. Мятлой, П. Валашыным. Была гэта сапраўды выключная падзея. Першы раз у амаль тысячагадовай гісторыі Польшчы, якая, як вядома, на працягу цэлых стагоддзяў разыгрывала сваю гісторыю, між іншым, і на беларускіх землях, беларус як беларус быў выбраны ў найвышэйшы заканадаўчы орган Рэчыспалітай. Быў выбраны ў жорсткай выбарчай барацьбе, між іншым, і жыхарамі Беларотчыны. Ні Браніслаў Тарашкевіч, ні яго сябры не крыўляліся, не прыкідваліся, не падмазваліся пад небеларускія арганізацыі і арыентацыі. Пайшлі да выбараў як беларусы і выйгралі. У 1925 годзе Б. Тарашкевіч разам з ужо названымі беларусамі-пасламі стварылі пасольскі клуб Беларускай сялянска-работніцкай Грамады. У хуткім часе клуб гэты ператварэцца ў палітычную партыю працоўных Заходняй Беларусі, названую Беларускай сялянска-работніцкай Грамадой. Даслоўна на пра-

цягу няпоўных двух гадоў БСРГ становіцца арганізацыяй, якая налічвае 120 000 членаў. Такіх тэмпаў росту партыйных радоў не ведае ніводная краіна тагачаснай Еўропы. Беларуска-сялянска-работніцкая Грамада становіцца сапраўднай уладальніцай розумаў і сэрцаў працоўных мас, у тым ліку і жыхароў ўсходняй Беларотчыны. Шырока вядомыя антысанацыйныя дзеянні Грамады і рэпрэсійныя крокі дзяржаўных улад. Між іншым, сведчаць аб гэтым падзеі ў Старым Беразове.

Я ўжо сказаў, што першы раз у гісторыі беларус як беларус увайшоў у Сейм. І як ён там сябе паводзіць? Ці так, як паводзілі сябе адвякоў тыя беларусы, якім удалося выбіцца ў людзі і якія рабілі ўсё, каб служыць не тым масам, з якіх яны выйшлі, а толькі прыпадабца тым грэміям, да якіх ім удалося прабіцца? Не так! Ужо 23 студзеня 1923 года ў Сейме Рэчыспалітай Браніслаў Тарашкевіч заяўляе:

Wysoka, ale pusta izbo! (Glos z



# СЯМЯЦІЦКІ „ГОРТЭКС”

(Праця са стар. 1)

гуляванай тэмпературай і павышанай колькасцю вугляроду, у якой яблык захоўваюцца амаль да вясны. Змяшчальнасць кожнай камеры — 330 тон.

Кіраўніцтва „Гортэкса” кладзе вялікі націск на якасць свайго прадукцыі а гэта гарантуе попыт на яе за граніцай. У мінулым годзе 84 працэнты прадукцыі прадпрыемства было прададзена за граніцай. Палова экспарту ідзе ў заходнія краіны, а палова — у сацыялістычныя. З заходніх краін найбольшымі заказчыкамі з’яўляюцца ФРГ, Данія, Галандыя і вось ужо два гады Іспанія, а таксама скандынаўскія краіны. Нейкая частка канцэнтрату з яблыкаў і трускалак трапляе на рынкі ЗША і Канады. Што датычыць экспарту ў сацыялістычныя краіны, то 90 працэнтаў прыпадае на Савецкі Саюз.

У нашай краіне пакуль што патрэбы на такія прадукты, якія дае сямяціцкі „Гортэкс”, невялікія. Найбольш сямяціцкіх вырабаў ідзе ў вядомы: Катавіцкае, Лодзінскае, Варшаўскае, Гданьскае, ну і, вядома, Беластоцкае.

Так што на сёння найважнейшай справай з’яўляецца тут экспарт. Вартасць яго ў мінулым годзе склала суму 3 мільярды 50 мільёнаў злотых. Толькі чыстага даходу прадпрыемства атрымала звыш 150 мільёнаў

злотых. За гэтыя грошы яно няспынна нешта будове, мадэрнізуе, па-сучаснаму абсталявае.

Ужо звонку відаць, што прадпрыемства тут і сучаснае, і багатае. Як фабрычны, так і сацыяльны будынік выглядаюць прыгожа. Ёсць тут ладны адміністрацыйны будынак з усімі патрэбнымі памяшканнямі і перш за ўсё са сталовай на тысячу абедару ў кожны рабочы дзень. Ёсць тут і медыцынская амбулаторыя з тэрапеўтам, гінеколагам і стоматалагам. Ёсць таксама і інтэрнат на 250 чалавек, прадшколле для 80 дзяцей і два жылыя блокі, у якіх жыве 66 сем’яў.

На прадпрыемстве дзейнічае аб’яднанне тэхнікаў і інжынераў харчовай прамысловасці, у рамках якой разгортваюць працу рацыяналізатары, якія толькі ў 1986 годзе прадставілі больш 30 рацыяналізатарскіх прапаноў. Да найважнейшых з іх залічваюцца праекты мадэрнізацыі халадзільных тунеляў і будова новага халадзільнага вузла. Падлічана, што калі рацыяналізатары будуць ажыццёўлены, то першая прынясе прадпрыемству 44 млн. злотых, а другая — 11 млн. злотых. Да перадавых рацыяналізатароў прадпрыемства залічваюцца: Мікалай Кораль, Язэп Петручук, Анджэй Фарысяк, Віктар Эканомюк. Але самым таленавітым з’яўляецца халадзільны машыніст Уладзімір Борула.

Вялікую ролю адыгрывае ў „Гортэксе” партыйная арганізацыя. Пры яе ўдзеле вырашаюцца ўсе праблемы — вялікія і малыя. Тут і павелічэнне рэнтабельнасці прадпрыемства, і ўкараненне другога этапа гаспадарчай рэформы, і давадзненне да канца разбудовы перапрацоўчай моцы прамысловых яблык, і наладжанне спраў наконт упакоўкі, тут і заробкі працаўнікоў, тут і клопаты пра прафсаюзную і спартыўную арганізацыю на прадпрыемстве. ПОП прысутнічае ва ўсіх дзялянках фабрычнага жыцця. Часткова адлюстравана яно ў хроніцы прадпрыемства. Ёсць тут здымкі са сходаў з вытворцамі, са сходаў рацыяналізатараў, на якіх уручаліся ўзнагароды. Відаць і спартыўныя розгрышы ў розных відах спорту, а таксама грамадскі пачын пры пабудове пачатковай школы, рабочы фестываль, ёлка ў прадшколлі прадпрыемства і інш.

Цікавае гэтае прадпрыемства і людзі ў ім цікавыя і працавітыя. Згодна з гаспадарчай рэформай прадпрыемства карыстаецца вялікімі правамі. Яно само вырашае аб цэнах і рэгулюе попыт на вырашчванне асобных культур.

І яшчэ адно. Прадпрыемству вельмі спатрэбілася б супрацоўніцтва з якім-небудзь падобным прадпрыемствам у Савецкім Саюзе.

Міхась Хмялеўскі

(Праця са стар. 2)

## НА МЯЖЫ

якім пры гэтым паслужыўваюцца, — памы. Дыскусія і палеміка ў „Ніве” неабходныя і не павінны ў іх бракаваць крытыкі. Аднак са сказанага не вынікае, што таго, з кім мы палемізуем, трэба трактаваць як дурня, а сябе як генія. Памятайма, што ра-

зумныя людзі намнога чацей сумняваюцца, чым дурныя. Аднак сказанае, на шчасце, не адносіцца да нашых „самародкаў”. Хацелася б пажадаць ім цікавых думак і публіцыстычных рэалізацый. Без іх „Ніва” была б на многа бяднейшай. Яны ўпрыгожваюць, узбагачаюць яе. Жадаю ім усім актыўнасці і здароўя.

Алесь Барскі

**МНОГАЕ, БРАТОК, ГУБЛЯЕШ, КАЛІ „НІВУ” НЕ ЧЫТАЕШ!**

centrum: Zapelní sie!). Wbrew rachubom zawodnym naszych nieprzyjaciół, którzy, niestety, są nieobecni (ożywienie na prawicy), wbrew ich wszelkim obliczeniom, często bardzo uczonym, i ponad wszelkie oczekiwania nawet nielicznych bardzo uczonych przyjaciół, przekroczyliśmy progi Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej. Przekroczyliśmy te progi w ilości wprowdzenie nie odpowiadającej liczebności naszej ludności białoruskiej, ale w ilości dostatecznej, by nie tylko przed Polską, ale przed całym światem złożyć świadectwo temu, że żyje naród białoruski (oklaski na ławach Klubu Białoruskiego i lewicy.)

Проста хочацца спытацца: хто з беларусаў, калі і дзе прамаўляў так у парламентах свету, як Тарашкевіч? Адказ ясны — ніхто, нідзе і ніколі. Сеймавыя прамовы Браніслава Тарашкевіча налічваюць каля 250 старонак машынапісу. Усе яны аднолькава прынцыпійальныя, палыміяныя і непадкупныя. Колькі разоў паслы з правіцы і з цэнтра заглушалі Тарашкевіча свістамі, тупатам ног, крыкамі! Колькі раз спыняў яго маршалак сейма! Аднак Браніслаў Тарашкевіч паслядоўна ішоў вызначаным курсам. А гэты курс веў

у бок асветы для беларусаў, зямлі для беларусаў, самаўправады для беларусаў, свабоды для беларусаў, свабоднага выбару гістарычнага лёсу для беларусаў.

Браніслаў Тарашкевіч не быў чалавекам з мармуру. Безупынна працаваў над самім сабою. Змяняўся. З пазіцый ліберальных ішоў у бок найбольш левых арыентацый, усё бліжэй падыходзіў да Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі, спалучаючыся з ёю і цэлам і душою.

Дваццаць пятага студзеня 1927 года маршалак сейма зачытвае перад пасламі ліст міністра ўнутраных спраў наступнага зместу:

„Mam zaszczyt zawiadomić pana marszałka, że posłowie Piotr Miotła i Feliks Hołowacz zostali zatrzymani, pierwszy w Głębokiem, drugi — Wołożynie na faksie dokonania zbrodniczej działalności, skierowanej przeciwko bezpieczeństwu Państwa i prowadzonej pod dyktando obcych czynników za pieniądze idące z zagranicy. Zatrzymanie ich nastąpiło na rozkaz prokuratora przy sądzie apelacyjnym w Wilnie, wydany łącznie z nakazem zatrzymania posłów Taraszkiewiczza, Wołoszyna i Rak-Michajłowskiego i było niezbędne dla zabezpieczenia wymiaru sprawiedliwości oraz unieszkodliwienia skutków przestępstwa. Minister A. Meysztowicz”.

Такім чынам Б. Тарашкевіч быў арыштаваны ў студзені 1927 года, а ў маі 1928 года прыгавораны Віленскім акруговым судом да 12 гадоў турмы. Турэмнае зняволенне не зламала духа Б. Тарашкевіча. Седзячы ў астразе, перапрацаваў „Беларускую граматыку”, пераклаў на беларускую мову „Пана Тадэуша” і „Іліяду” Гамера. Пісаў палітычныя лістоўкі і адозвы. У 1930 годзе прэзідэнт Рэчыспаспалітай спецыяльным амністычным актам вызваляў Б. Тарашкевіча з турмы. Б. Тарашкевіч зноў акупаецца ў палітычную дзейнасць, звязаную з Камуністычнай партыяй Заходняй Беларусі. У пачатку 1931 года зноў быў арыштаваны і засуджаны ў канцы 1932 года на восем гадоў турмы.

У верасні 1933 года на падставе спецыяльнага пагаднення паміж урадам Польшчы і Савецка-

## ГАЙНАЎСКІ ПЛЕНУМ

У Гайнаўцы 15.XII.86 г. адбылося чарговае пасяджэнне праўлення аддзела БГКТ. Інфармацыю аб працы аддзела прадставіў старшыня Янка Якімюк. Справаздача была багатая, былі прадстаўлены таксама некаторыя недахопы ў працы. Як заўсёды, на сход прыбылі старшыні гурткоў, дзеячы, моцна звязаныя з БГКТ. У пасяджэнні прынялі ўдзел намеснік старшыні Галоўнага праўлення К. Майсёня, член Прэзідыума ГП А. Іванюк, дырэктар Гайнаўскага дома культуры М. Бушко. У дыскусіі прыняло ўдзел 11 асоб, яна была шчырая, пранікнёная хваляваннем за беларускія справы. Падкрэслівалася, што не ўсе гурткі БГКТ у Гайнаўцы актыўна працуюць, мала ў іх самаахвярнасці, не рэалізуюць яны пастаноў, якія самі прынялі і ўнеслі ў свае планы працы. Старшыня пабудовы Беларускага музея ў Гайнаўцы праінфармаваў аб ходзе спраў у пабудове гэтага аб’екта. Сказаў, што гайнаўскія гурткі ў 1986 г. уплацілі 59.276 зл. на пабудову нашага музея. Усім ахвяравальнікам старшыня падзякаваў і адзначыў, што, аднак, яшчэ многа людзей невядома чаму адкладае ўплочванне грошай на музей, хаця яны маглі гэта зрабіць ужо даўно.

Дарагія землякі, дзе б вы сёння не пражывалі: ці ў Народнай Польшчы, ці далёка за яе межамі, не забывайце пра тое, што на дарагой усім нам Беластоцчыне, у горадзе Гайнаўцы, будзецца захавальнік беларускай культуры — Беларускі музей.

В.Б.

## БЕЛАРУСЬКІ

1978

Borkowski Wiktor, Smieszenie priamoj i koswiennoej rieczj w białoruskich skazkach, „Slavia Orientalis” 1978, nr 2, s. 241—244.

Borkowski Jan, Sprawy mniejszości białoruskiej i ukraińskiej w miesięczniku „Droga” (1922—1937). „Z dziejów Stosunków Polsko-Radzieckich i Rozwoju Wspólnoty Państw Socjalistycznych” t. 17, 1978, s. 147—176.

Janiak Bronisława, Formy 3. Sg. i pl. praes. na -ci w białoruskiej gwa-

rze okolic Sokółki „Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej” t. 17, 1978, s. 253—254.

Łuczyc-Fiedarec I.I., Ab statusie pałanizma u niekatorych białoruskich haworkach. „Studia Rossica Posnaniensia” 1978, z. 10, s. 125—128.

Olechnowicz Mściław, Tendencje rozwojowe akcentu białoruskiego, „Slavia Orientalis” 1978, nr 3, s. 317—325.

Strońska Anna, Czym się trudni mysz. (Białorusini z Białowieży), „Kontrasty” 1978, nr 7, s. 9—12, il.

Wasilewski Nikołaj, Głagoly na -izawać w białoruskim języku. „Slavia Orientalis” 1978, nr 3, s. 435—440. P.C.

га Саюза, якое датычылася абмену палітычных дзеячоў, засуджаных у Польшчы і СССР, быў абменены на вядомага беларускага драматурга Францішка Аляхновіча. Ф. Аляхновіч быў засуджаны ў СССР пад заклікам дзейнасці ў карысць польскай разведкі. Апынуўшыся ў БССР, Б. Тарашкевіч выконваў рад адказных палітычных і навуковых функцый.

На жаль, у гады культуры асобы быў арыштаваны і загінуў. Найбольшым парадоксам з’яўляецца тое, што загінуў не з рук той сістэмы, з якой змагаўся, а той, за якую змагаўся.

Як вядома, у СССР рэпрэсійныя практыкі, звязаныя з культурам асобы, былі востра асуджаны на XX з’ездзе КПСС, а ахвяры рэпрэсій рэабілітаваны. Дзякуючы гэтаму Браніслаў Тарашкевіч вярнуўся ў пантэон найвыдатнейшых сыноў беларускага народа. А. Баршчэўскі

„НІВА”  
18.I.1987 г.

5



(Праця са стар. 4)



Хто ж гэта можа ведаць, за што ён даў той жанчыне аж палову цяляці? Калі ён даў за тое, пра што можна падумаць, то і жанчыну тую няма за што хваліць. Якая ж яе годнасць і сумленне? Яна ж, калі так, то памяншае сябе за цяляціну!

Аўрора пісала яшчэ і так: Барскі — гэта мой Бог, бо мне памог. А ў чым ён табе, ну, памог, дазволь запытаць? А хто яго ведае, у чым, аднак мужчыны ёсць далікатнейшыя за бабаў, і таму не трэба мне дамагацца аж гэтакай шчырасці.

Было пісана: мужчыне з Бандароў перашкодзілі хлопцы каля маладой дзяўчыны. А можа быць, усё было так, што і не перашкодзілі? У газеце вінаваціцца мужчына, а якая цана маладой дзяўчыны? Было пісана: жонка элегантка кінула яго. А за што яна кінула? Мы, карэспандэнты, не можам жа ведаць, хто на каго нагу закінуў, канкрэтна: хто, каго і за што кінуў? На разводках абое рабое, і жонка і муж сведкаў для сваёй праўды прывозяць на суд. А суд гэта і судзіць, і лаўнікі, і адвакаты часта, ну, і публіка таксама не за сцяною сядзіць ды слухае і рэагуе, што не ёсць так зусім без значэння. Часам суд засудзіць несправядліва, бывае. І суд памыляецца, іншы раз і моцна. Нават суд!

Ф. Хлябіч

### І ў ЦПН Бывае прыемна

Станцыя ЦПН знаходзіцца за Бельскам, ля дарогі на Бранск. Робіць тут сем маладых мужчын, якія працуюць у дзве змены. За адзін дзень бывае тут і да дзвюх тысяч машын.

Кіруе ЦПНам Дзімітр Сліўка. Работы, кажа, па горла, адных квітоў колькі напішашся ад ранку да вечара. Рух на бензін вялікі — за суткі прадаецца ў гэтым ЦПН да васьмі тысяч літраў „жоўтай“ і больш трох тысяч звычайнай, ды дванаццаць тысяч літраў паліва для трактароў. Можна купіць на месцы і некаторыя часткі да малага „фіята“, трохі і да вялікага; прадаецца алей, імпартаваны з Заходняй Еўропы. Найгорш маюцца справы з продажами гаручага алею, яго хутка выкупляюць.

Маладым рабочым, як гэта маладым, цяжка: трэба быць тут на службе ад шасці гадзін раніцы да васьмі вечара. Працуюць яны добра, культурныя з іх і смагадыя хлопцы.

Калі гэтага ЦПНа ёсць рампа, на якую можна ўехаць сваім самаходам і паглядзець, што ў ёй псуецца, наладзіць. Рампа тая над дахам, так што дождж і ўсякая непагода не так надакучыць, як на адкрытым месцы.

Я цяпер часта заезджаю ў гэты ЦПН, там прыемны і людскі настрой, хоць і рух, як усюды.

Андрэй Гаўрылюк

Толькі сніра і лянвы  
Не выпісывае „Нівы“

6

„НІВА“  
18.I.1987 г.

(Працяг са стар. 4)

нам працы і ўвайшоў у навуку ўсіх славянскіх народаў.

Нечаканасцю для мяне было выступленне праф. Томаса Бэрда з Нью-Йорка на тэму „Значэнне „Нашай нівы“ ў фармаванні нацыянальнай свядомасці беларусаў“. Слухаючы яго выступленне, нарадзілася пытанне, як магло стацца, што праф. Бэрд, па нацыянальнасці ўэльсец з Паўночнай Ірландыі, зараз амерыканец, змог дасканалавалодаць беларускай мовай (на гэтай мове ён рабіў даклад, а на англійскай яго толькі закончыў), а вучоныя родам з Беластоцчыны, часта — беларусы, навучыліся толькі перапрашаць слухачоў за тое, што яе не ведаюць!

Пасля перапынку сесію вёў д-р Аляксандр Баршчэўскі. Першым выступіў праф. Тэлесфар Позняк з Вроцлаўскага ўніверсітэта з тэмай „Міф зямлі ў беларускай прозе“. І тут зглыбленне тэмы абумоўлівала дасканалая знаёмасць беларускай мовы. Апошнім у першы дзень сесіі выступіў дац. Міхал Кандрацюк, працаўнік Польскай акадэміі навук, з дакладам на тэму: „Анамастычныя доследы ў Беластоцкім рэгіёне“.

У дыскусіі выступілі: д-р Ядвіга Глушкоўская (Варшава) — на тэму дасягненняў і будучых

напрамкаў працы Кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта; праф. А. Барташэвіч (Варшава) — аб патрэбе пашырэння супрацоўніцтва Кафедры з навуковымі ўстановамі БССР; д-р Ю. Туронак (Варшава) — аб уздзеянні загадаў Міністэрства асветы і выхавання на навучанне беларускай мовы ў школах Беластоцчыны; д-р Уладзімір Юзвюк (Беласток) — на тэму ліку насельніцтва беларускай нацыянальнай меншасці ў Беластоцкім ваяводстве.



На другі дзень сесію вёў праф. Аркадзь Жураўскі. З дакладамі выступілі: праф. Мар'ян Юркоўскі (Варшава) — „Санет Адама Міцкевіча „Бахчысарай уначы“ па-беларуску і па-ўкраінску“; д-р Анатоль Аксамітаў (Мінск) — на тэму некаторых устойлівых выразаў беларускага фальклору; дацэнт Флар'ян Няўважны (Варшава) — „Пошукі ў сучаснай беларускай паэзіі“ на прыкладзе пісьменнікаў з аб'яднання „Белавежа“ пры ГП БГКТ; д-р Аляксандр Баршчэўскі (Варшава) — „Фальклор усходняй Беластоцчыны ў до-

следах Кафедры беларускай філалогіі“.

У дыскусіі выступілі: дзейнасць БГКТ прадставіў сакратар ГП мгр Віталій Луба, аб працы літаб'яднання „Белавежа“ і яго дасягненнях расказаў мгр Віктар Швед, аб супрацоўніцтве „Нівы“ з Кафедрай гаварыў намеснік галоўнага рэдактара нашага тыднёвіка мгр Мікалай Гайдук, з развіццём беларускага студэнцкага руху ў Польшчы пазнаёміў студэнт Валянцін Сельвесюк. Затым праф. Лешэк Асоўскі расказаў пра свае беларусказнаўчыя зацікаўленні і прыгадаў уласныя публікацыі ў гэтай галіне на польскай, рускай, балгарскай, сербахарвацкай і іншых мовах.

Сесію закрыў праф. А. Барташэвіч, які падкрэсліў яе высокі навуковы ўзровень, выклікае зацікаўленне і далейшыя вялікія магчымасці развіцця беларусказнаўства ў Народнай Польшчы.

Вечарам удзельнікам сесіі і варшаўскай грамадскасці быў арганізаваны ў Доме савецкай навукі і культуры ў Варшаве канцэрт белскага калектыву „Васілёчкі“ і самадзейнага студэнцкага калектыву Варшаўскага ўніверсітэта „Варшавячка“. На канцэрт прысутнічала каля 200 асоб, якія вельмі гарача прынялі ўсю цікавую і багатую праграму.

У. Юзвюк

## „МЫ БОЙКАЯ МОЛАДЗЬ, АРЛЫ МАЛАДЫЯ...“

(Працяг са стар. 3)



Скарасная лешня — неадэмны атыбут студэнцкага жыцця.

абавязкі музыкі, якіх спецыяльна запрасілі з Беластоцчыны, каб яны гралі беларускія мелодыі. З добрага боку не паказалі сябе і студэнты з ХТА, тыя ж самыя, што ў свой час адмовіліся спяваць у царкве па-беларуску. Ну і самі арганізатары, асабліва некаторыя студэнты з Сельскагаспадарчай акадэміі акрамя, бадай, аднаго Косці Стэпанюка, не праявілі занадта многа адказнасці, абмяжоўваючы свой удзел выключна да гульні. А гэтак нельга, так прынамсі мне, як аднаму з арганізатараў і ўдзельнікаў, здаецца.

Студэнт з Варшавы

## САКРАТ ЯНОВІЧ СКРОЎБА

Па тым, як маўчаў гэты спайманец няўрымслівы, Скроўба разгадаў яго вопытнасць. „Калі яна ёсць у яго, дык няблага ён пачынае, язык за зубамі трымаючы, бо ж хоць і расказаў бы ўсянютка праўдзіва адразу мне, то і так галіком мучыць прывяжуць да лавы, падкову, у вуголлі распаленую, да заду прыкладуць яму, бакі галавешкаю падсмаляць. Прызнаецца ён дачыста, накіштагт наванітаў пасляперапойных!“

У рассвітанак пагрэліся яны на палыне Асоява Яма, сухаголя дзеля бяздымнасці агню Скроўба знаходзіў. Да полымі сабе пагаманілі па звяччы старадаўняй, пра лясунскіх дзеваў-

лоймаў, і тады ж у дзецюку гэтым — мардатым, як убачылася тое ў блісках, — птосё як бы трэснула. Скажаў ён няспытаны: — Чуў, казалі нашы: Ягайла-кароль у Крынкі і далей, у Літву, наведзецца, ага... Гаспадар вялікі Кейстутавіч упрасіў яго ці што?

Скроўба знямеў, але ж спакойна адказаў яму:

— Брэшаш ды годзе.

— Каб я так здароў быў, калі няпраўду перагаворваю вам!

— Здароўем ты не падкідайся вельмі, чуеш. Яно спатрэбіцца табе моцна... — І злагоднеў да яго: — А чаго ж знадобілася вам хэўрай цэлаю ў тыя Крынкі, га? Каралю сустрачаць ці як?

— Я ж не казаў, што ў Крынкі мы!... Я казаў ужо: з бабрамі...

— Баць ты яго, як ён гэта на мяне развіўся!? — рагатнуў Скроўба знарок гідліва. — Ну, уставай, хопіць балбатаць, у замку, во, пад бізунамі нашчабачае, гэ-гэ-гэ! Хвост твой на кілбаску прыздобяць, ніхто не

стрымаў гэтых прыемнасцяў... Ад татароў, брацец, навука такая пайшла па Русі, — а ўсё назіркам паводзіў сябе рыскун: „За дзень да вечара раздумае, сабака. Ціні яго, Скроўбчык, пакуль не пацвярдзеў ён, бы тое мяса ад пасолу!“

Скроўбу і прыкра было неяк ад таго, што „язык“ размоўлівым выдаўся. Палахлівец на катаванні наварашчыць усялякага: што ведае і няведае. Павераць і не павераць яму, скажуць: якое ты нам, Скроўба, дзяўчо звалок плятунскае? Адкажа ім: хацелі б вы такога, які боляў шмат перанясе, каб ману, выстаганую ім, за праўду праўдзюкую ўспрынялі? Будучыяны гаварыць: ну-ну, гэтых на свеце нягуста пасеяна, ну, не ўдачнілася табе, бывае, але дзякуем за тое, што і ёсць... не злыў жа на гаварэнне нашае.

Вятрыска са снегам вывальваўся клубамі з прагалаў, вочы залепліваючы. Ад адлігоцця нышце па касцях распаўзалася, млеўкасьць адольвала, калі павіднела канечна.



# ТАМ, ДЗЕ ПАВЕТРА НЕ ВІДАЦЬ

У вёску Залукі (гміна Гарадок), недалёка ад Беластока, мы трапілі ў сувязі з вельмі важным фактам: маладая настаўніца, магістр, абсалвент Кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта, Лена Радзіванюк (нядаўненька выйшла замуж і змяніла прозвішча на Добаш) ад новага школьнага года арганізавала пры падтрымцы дырэктры і пачала навучанне малых дзетак другога класа беларускай мове. Лена — чалавек, які ўсёй сваёй істотай адданы беларускай справе, а родам яна з Трасцянікі і была вучаніцай заслужанай настаўніцы Лены Тапаланскай.

Адраджэнне навучання беларускай мовы ў школе ў Залуках — з'ява станоўчая і для дырэктры школы і для вёскі, а дакладней усіх вёсак, з якіх дзеці вучацца ў Залуках, а гэта апрача саміх Залук, яшчэ — Ліповы Мост, Боркі, Навасёлкі, Пясчаныкі і Радунін.

Шкада толькі, што не адразу была ўведзена беларуская мова і ў трэцім і чацвёртым класах, ды і ў старэйшых. Ведаючы, аднак, прыхільнасць дырэктара і яго актыўнасць, яго асабістую заангажаванасць і кваліфікацыю па гэтым прадмету (быў ён на курсах беларускай мовы ў Мінску), думаецца, што ў Залуках разгорнецца шырокая праца з бацькамі і дзецьмі, і навучанне роднай мовы будзе пашырацца.

А на гэты раз і дзеці, і настаўніцкі калектыў прыняў нас вельмі гасцінна і сардэчна. Школа ў Залуках захавала свой вядучы і высокі аўтарытэт у насельніцтва. Думаю, што гэта і таму, што шэсць з васьмі настаўнікаў школы жывуць на

месцы, у вёсцы, разам з тутэйшымі людзьмі. Не толькі цікавяцца праблемамі вёскі праз дзяцей, а якраз жывуць поўнай жыццёвай вёскай, прымаюць непасрэдны ўдзел у штодзённых яе справах.

Ліля Чэпель — настаўніца-русіст, чалавек тутэйшага паходжання, свядомы сваёй беларускасці, гаворыць з намі, так як гаворыцца ў Залуках, а значыць беларускай мовай амаль літаратурнай. «Жывем (гэта аб настаўніках) як нармальныя жыхары, не адрозніваемся, жывем праблемамі людзей, калі што ў вёсцы трэба, людзі прыходзяць у школу, пытаюцца, раіцца. Школа ў нас заўсёды адкрыта, і мы як роўны з роўным, як у сям'і. Разам зрабілі вуліцу ў Залуках, пабудавалі прыпынак для ПКСу. Моладзь на канікулах працавала пры гэтым. Бацькі малявалі школу — кожную вёска адзін клас. Залукі, дзе найбольш дзяцей, — клас і калідор. І ўсё згодна, разам, як для сябе».

Ліля — сакратар прапаганды гміннага камітэта ПАРП у Гарадку і сакратар падставовай партыйнай арганізацыі ў сваёй вёсцы, яшчэ і апыкун ПОП у Валілах. Дырэктар жа Францішак Апановіч апыкуецца ПОП у Навасёлках. Тут уключаецца настаўніца Геня Грушэўская, якая якраз жыве ў суседніх Навасёлках. Хваліць палажэнне вёскі сярод лясцоў над ракой Супраслю, запрашае да сябе — яе муж вядомы майстар-сталяр, мае сваю сталярню. Сама яна з Шастакова пад Гайнаўкай і абом ім рысавалася някепская перспектыва жыцця і працы ў Гайнаўцы, але, кажа Геня, мужа

цягнула ў Навасёлкі, ён не ўяўляў сабе жыцця без працы з дрэвам. І, прыехаўшы ў родную вёску, адкрыў тут варштат, а ў свабодны час малое мясцовыя пейзажы. Грушэўскія — прадстаўнікі новага пакалення ў вёсцы і можа ад іх пачнецца новы перыяд у гісторыі гэтай маляўнічай мясцовасці, бо цяпер вёска вельмі пастарэла. Геня Грушэўская сутыкнулася тут з дзіўнай для сябе з'явай, што «сярэдні ўзрост людзей у Навасёлках каля 70 гадоў». Яна бачыць магчымасці турыстычнага выкарыстання гэтага закутка.

Даўжэй мы змаглі гаворыць з Мар'яннай Апановіч, жонкай дырэктара школы. Яна прыехала сюды працаваць маладым дзяўчом аж з Келецкага ваяводства. Успамінае, што, не разумеючы нічога з гаворкі ў вёсцы, плакала, схаваўшыся ў куток. Прыжылася, навучылася і, вышаўшы замуж за мясцовага хлопца, свой лёс звязала з вёскай. Апановічы тут жа ў Залуках пабудавалі дом і жывуць працавіта і актыўна. М. Апановіч — актыўны дзеяч гуртка вясковых гаспадынь, а муж апрача дырэктарства — член даўно існуючай у вёсцы праціпарнай стражы.

І яшчэ хочацца сказаць пра адно цікавае здарэнне. Шмат гадоў таму назад наладзіла сувязь школа з капальняй вугалю ў Вадзіславе Шлёнскім. Адтуль прыязджаюць у Залукі шахцёры ў грыбы. Адзін з іх, Рудольф Зацьчак, прыехаў некай з малым сынам. Хлопчык паразглядаўся, паразглядаўся кругом і здзіўлена адазваўся да бацькі: «Тата, тут паветра не відаць». (!)

Вера Леўчук

## НА РАДАСЦЬ ДЗЕЦЯМ

На радасць дзецям і настаўнікам фізкультуры ў пачатку снежня мінулага года адбылося ў школе ў Нараўцы ўрачыстае адкрыццё новай спартыўнай залы, а дакладней гаворачы, дзвюх залаў: меншай — для

малодшых класаў і большай — для старэйшых. Яны знаходзяцца над кацельнай, пабудаванай год назад. Такім чынам закончылася тут пабудова цэлага комплексу будынкаў: кацельнай і вялікай спортзалы. Увесь аб'ект каштаваў каля 9 млн. злотых. Значны ўклад унеслі бацькі, памага-

ючы вацьць будаўнічыя матэрыялы. Дробныя работы выконвалі таксама вучні старэйшых класаў і настаўнікі.

Цяпер у школе ў Нараўцы дасканалыя варункі для заняткаў па фізкультуры.

М. В.

— Го-го-оо-ооо, як табе тамака! — загудзеў Скроўба. «Нам разлогінкаю стока Бельшчанага ісці б, а не ў міждрэўі церціся, бы чэрці тыя балотныя. Чаго добрага, у блудава ўб'емя.» — Го-го, ты стаптаўся, мабыць...

Мазашанец як стаў, так і прыхіліўся да елкі, усё роўна што да падцішша прыпаўшы ў віхурыску, знянацку шугануўшую. Ветрагонік жа супыніўся, як укопаны, каніска разумлівы.

— Што, зноўку сабе паясе-дзім? — падыйшоў да яго Скроўба, перш Ветрагоніка радзюжкаю накрыўшы і з сябе павейны паабтрэсваўшы. — Надумаўся, га?

Той на рыскуна зірнуў, як трус чырванавокі са стугенымі вушамі. І не адказаў ён нічога, але адчувалася ўжо, што загаворыць усё ж. Скроўба рукі сабе ў кішэні засунуў і ўсё зроку свайго з яго не зводзіў, вырачыўшыся, бы вуж на жабу.

— Як бада ў хаце, то аднае мала. Трэба, каб была і другая...

— Ну! — рыскун пад нецярплівіка падшываўся, бо так трэба было. «Перад такімі дурнеюць мякуны», — адзначыў ён сам сабе.

— ...З чалавекам адным служове кашталіяна візненага ўзбачыцца віны былі, а пэўнасці не было, ці той ён шчыры ёсць і ці не падманнік або падвойны які...

— Важны хто гэта?

— Скажаць — не скажу, бо ў заставу паслалі былі мяне, погудам пугачоўскім меўся я пра небяспечнасць папярэджваць, калі згледзеў бы каго, як з дарогі ў Гарадок звачае...

— Ты мне тут не выплятай плечэй, васпане, што не бачыў ніяк чалавека змоўнага таго!

У кончык языка ўкусіўся чужак, заядласцю ад яго дыхнула некай выбухна. Скроўбе ажно раўсці напірала ад хвацкасці цяпер! Ён не абмыляўся ўжо ж такі бессумніўна ў тым, што на слядок дзеі страшнейшае напаўнязглядна, як на тое нейкае дзяўчынё, што выпадкам ула-

віўшы ў ягдніках чарнічных і з кашом поўным, не счэкваючы пакаціўшы ды высмаліўшы сабе беспакarana да ўпаду самютока віскуно выкрутную, да цемначы ўваччу, яе выенкі непататлівасці выслухоўваючы з саладэчнасцю. — Я быць у табе, а ты, прыгажуня казаць: я была з табою, га-га-га...

— Важнеча запраўдная стане хіба ж збруджвацца зносінамі з гэтакімі, як мы? — пабараніўся спайманец зблжэлы.

І Скроўбу нешта благое зацінула, і лыпіў ён, вызнаючы, колькі хітруннага ў таго і даверлівасці лопушае. Зрыўная дзьмеч мяцельная — відаць, ад заполяў астраўскіх — скуголіла, заносіла свет беласцю сыротною.

Струджанасць даймала ўсяільнай, чымсьці ў дасвецце.

— Ніць ад клубка адкусваеш, уюн ты, — рыскун вышчарыўся на хлопца. — Лічыш так, што

(Працяг на стар. 8)

## НАМ АДКАЗВАЮЦЬ

Навіваючы да нотаткі прасовай, якая ўказала на імя Вашэго тыдніка (nr 45 з 1986 р., tytuł „Jak ślimak”), dotyczącej budowy oczyszczalni ścieków w Bielsku Podlaskim informuję co następuje:

— inwestorem przedmiotowego zadania jest Urząd Wojewódzki w Białymstoku — Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej (inwestor zastępczy Wojewódzka Dyrekcja Inwestycji w Białymstoku);

— generalnym wykonawcą robót jest Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich Budownictwa Przemysłowego w Białymstoku;

— użytkownikiem oczyszczalni i inwestycji jej towarzyszących jest Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Białymstoku.

Budowa miejskiej oczyszczalni ścieków w Bielsku Podlaskim została rozpoczęta w 1976 roku z terminem zakończenia w 1981 roku, łącznie z przepompownią ścieków przy ul. Dubicze oraz kanałem sanitarnym „A”. Wstępnie ustalona wartość kosztorysowa zadania wynosiła 260 mln zł. Obecnie ponad 500 mln zł. Niedobory środków inwestycyjnych jak też słabe zaangażowanie wykonawców spowodowało wydłużenie cyklu inwestycyjnego aż do 10 lat. Wielkość limitów finansowych przyznawanych w latach 70-tych była niewielką, jak też częstokroć nie była wykorzystywana przez wykonawcę. Jednocześnie w 1982 roku podjęto decyzję o wstrzymaniu realizacji w/w inwestycji. W wyniku licznych różnokierunkowych interwencji budowę wznowiono. Istotnym czynnikiem wydłużającym cykl budowy było nadanie priorytetu równolegle realizowanej oczyszczalni ścieków w Siemiatyczach. Aktualnie obiekt znajduje się w trakcie rozruchu biologicznego, z terminem jego zakończenia w br. Do roku 1990 zakłada się na terenie miasta, dla prawidłowego funkcjonowania oczyszczalni, wybudowanie niezbędnej sieci kolektorów sanitarnych m.in. w ulicach Mickiewicza, Zwirki i Wigury, Nowotki, Waryńskiego, Widowskiej, Dzierżyńskiego, Nowoprojektowanej (przedłużenie ul. Waszkiewicz) itd. Pozwoli to na częściowe uporządkowanie gospodarki ściekowej w naszym mieście. Nadmienię należy, że począwszy od 1984 roku odbywały się comiesięczne narady koordynacyjne na terenie budowy ze wszystkimi jednostkami odpowiedzialnymi za terminową realizację obiektów oczyszczalni. Organizatorem ich był tut. Urząd Miejski. W wyniku tych narad nastąpił znaczny postęp robót.

Jednocześnie informuję, iż stwierdzenie, że tempo budowy oczyszczalni uzależnia wzrost substancji mieszkaniowej w mieście nie jest w pełni zasadne. Głównym czynnikiem powodującym zmniejszenie się rozmiarów budownictwa mieszkaniowego w warunkach miasta jest:

— brak scentralizowanego źródła ciepła, którego realizację zakłada się w latach 1987—89.

— niedostateczna wielkość terenów uzbrojonych, przeznaczonych pod realizację budownictwa mieszkaniowego wielorodzinnego. W 1986 r. przystąpiono do wstępnych prac związanych z rozpoczęciem budowy nowego ujęcia wodociągowego przy ul. Brańskie, którego zakończenie realizacji przewiduje się na 1990 rok. Celem zwiększenia już zaplanowanych efektów w zakresie budownictwa mieszkaniowego ze strony miasta podjęte zostały działania w kierunku zabudowy terenów pombowych na istniejących osiedlach mieszkaniowych. Stworzy to możliwość uzyskania ok. 300 mieszkań w końcowych latach pięcioletki poza planem. Nadmieniam również, że bieżąca pięcioletka ma za zadanie uporządkowanie spraw z zakresu gospodarki komunalnej, dla stworzenia warunków rozwoju budownictwa mieszkaniowego w latach dalszych.

Naczelnik miasta Bielsk Podlaski  
mgr Leoncjusz Parafiniuk  
15 grudnia 1986 r.

„НІВА”  
18.I.1987 г.

7



## З ПАЗЕЗКІ У БССР ПОМНІК У ПОЛІ

Адпраўляўся я ў сваю журналістскую пазездку ў БССР з цвёрдым намерам, што абавязкова наведаю хаця адзін калгас. Я ведаў, што на Віцебшчыне калектывізацыя вёсак праводзілася яшчэ ў 20-я і 30-я гады. На шляху маіх пазездак па Віцебшчыне трапілася многа вёсак. Цяпер, аднак, ужо і следу не асталося ад колішніх гаспадарак. Толькі ў памяці ўзніклі драматычныя сцэны з часоў калектывізацыі, апісаныя, для прыкладу, Шолахавым ва „Узнятай цаліне“ або Коласам у ягоных шматлікіх творах, а асабліва ў апавесці „Адшчапенец“. І ніяк я не мог звязнуцца з выглядам вёсак на Віцебшчыне. Не хапала мне таго, што ў нас называецца гаспадарскім панадворкам. Стаіць васьмь ад вуліцы жылы домік, найчасцей ён прыгожа размаляваны, як казаньніцерамок. За домікам нейкі хлёпчык, або яшчэ адна невялікая будыніна, найчасцей дрыготня. І гэта ўсё. У невялікім агародчыку — дзве-тры яблыні або грушы ці іншыя фруктовыя дрэвы, растуць кветкі, бульба, гародніна. Няма, аднак, прасторных гумнаў і хлявоў.

Усё гэта, так сказаць, вонкавыя спасцярогі, уражанні з-за аўтамабільнай шыбы. А мне хацелася ўласнымі рукамі дакрануцца да сцен гэтых прыгожых домікаў і ўласнымі нагамі пахадзіць па вясковых сцежках, пагутарыць з тутэйшымі жыхарамі. І я асабліва ўцешыўся, калі Уладзімір Пятровіч мне абвясціў:

— Заўтра перадаем цябе ў рукі нашай рэдакцыйнай прыгажуні, Веры Іванаўны, якая ў нас

спецыялізуецца ў галіне вясковай гаспадаркі. Яна абяцала, што звозіць цябе ў саўгас імя Углюўскага.

Вера Іванаўна, па прозвішчы Басалай, сапраўды аказалася цікавым чалавекам — і як жанчына, і як журналіст. Як жанчына — яна яшчэ цалкам маладая і прывабная, а як журналіст — гэта разважлівы і кемлівы спецыяліст, які на хаду патрапіць з'яднаць сабе давер сустрачных людзей, у чым я асабіста мог пераканацца. А да таго яшчэ Вера Іванаўна паходзіць з прыгранічных заходніх раёнаў Беларусі, значыць, мы аказаліся проста землякамі.

— Чым славіцца гэты саўгас? — звярнуўся я да маёй спадарожніцы.

— Нічым асаблівым, проста гэта тыповая гаспадарка на Віцебшчыне, — адказала яна, даклаўшы да гэтага адказу, як прэмію, сваю прывабную ўсмішку.



Помнік герою Савецкага Саюза А. Я. Углюўскаму.

ку. Шчыра кажучы, мне болей падыходзіў бы нейкі, таксама тыповы, калгас, бо тыповыя „саўгасы“, пад назвай ПГРЫ, маем мы і ў Польшчы. Вера Іванаўна супакоіла мяне, каб я не хваляваўся, бо ва ўмовах Савецкага Саюза розніца між калгасамі і саўгасамі практычна зьялася ўжо, бадай, толькі да назвы. Арганізацыя вытворчасці наладжваецца на аднолькавых прынцыпах, у асноўным за кошт грашовай аплаты за працу. Кажучы найбольш агульна, савецкія сяляне, у тым ліку і нашчадкі колішніх беларускіх мужыкоў, пераўтварыліся ўжо ў сельскагаспадарчых рабочых, якія за грошы аруць, сеюць, жнуць, гадуць, дояць і пасвяць калгасную ці саўгасную жывёлу.

Рэдакцыйная „волга“ імчалася па асфальце ва ўсходнепаўночным напрамку Віцебшчыны, блі-

жэй да Смаленшчыны. Быў пачатак ліпеня, і збожжа ўжо гнулася пад налітым калосам. Шырокія, проста неабсяжныя для вока палі распасціраліся паабапал гэтай шашы. Гэта таксама своеасаблівае тутэйшае калектывізаванае вясковае краявіду. Калі жыта ці пшаніца, дык палі цягнуцца ўздоўж і ўшыр па некалькі кіламетраў, аж па далягляд. З бульбай таксама. Толькі частыя пералескі, узгоркі, азёры, рэчкі і сенажці, такія характэрныя для Віцебшчыны, рассякаюць гэтую агракультурную аднастайнасць, такую нязвычайную для жыхара Польшчы.

— Паглядзіце, — азвалася Вера Іванаўна, — вось і наш герой! — яна паказала велічны бронзавы помнік салдату, які з вязкай гранат у правай руцэ адважыўся на скачок пад варожы танк. Гэтае драматычнае рашэнне выдатна ўдалося адлюстраваць мастаку-скульптару. Помнік стаіць у пустым полі, на невялікім узгорку. Я папрасіў шафёра спыніцца. Ля помніка ляжаў вялікі вянок са свежых, яшчэ не завяўшых кветак. Відаць, нехта праяўляў клапатлівую адносіны да гэтага героя, адлітага ў бронзе. Надпіс паясняў:

„Герою Савецкага Саюза Анатолю Яфімавічу Углюўскаму — камсамольцу, гвардыі радавому 306 Рыбінскай стралковай дывізіі.“

20 снежня 1943 года, адбіваючы жорсткія атакі фашысцкіх бронетанкавых машын ля даўнейшай вёскі Халудныя, знішчыў галоўны танк-„тыгр“.

Помнік збудаваны на сродкі рабочых саўгаса ў 1978 годзе“.

Мы моўчкі паўзіраліся ў бронзавы воблік, поўны адчаю салдату, які ўвасабляе ўсіх савецкіх воінаў, паўшых за вызва-

(Працяг на стар. 11)

(Працяг са стар. 7)

## САКРАТ ЯНОВІЧ СКРОЎБА

важнецкі неабавязкова павінен быць разумным і сам ён, а не перазнаўшчыка свайго, аб'яўляцца перад абы-кім пачне? Каб весті ад відавочцаў нарабіліся ўдадзак яшчэ, га? — заеўся на яго. — Ты, слепачу я, мудрэчаю бегма выганішся, малака пад вусікамі не выцершы, — нагаварыў яму Скроўба небазвоятны. — Людзец першаступенны, а братка ты мой, ёсць усташней галавы яловае; падчыну аднаго другому сутнасць тут цэлая. Ну, варушыся: устылі мы, а ня мала здарожымся вось, покі пад Горадню палызем. Бог дасць, у сутонне...

Скроўбу лепей не прасоўвацца прыселлямі ходжанымі ці на буданы напатыкацца высмалаўскія, каб з людзінамі якімі-небудзь не пасабрацца на пагібель сваю. А і пераходамі тымі ж валэндацца ўторна памылкаю быць можа; цябе ачапіць з

гушчарніку лёгка купаю. Трэба ж на Коматаўшчыну кірунак мо трымаць, паўднёвей Свідзіла двара паляўніцкага, паміж Каралёвым Стойлам і Перацёсамі выхаду пашукаць, бо ж і рыскуны крыжацкія, як ваўчугі тыя, каля селішчаў ды шляхоў сноўдаюць, і пад выглядам каго хочаш уздумваецца ім. „На прэймы мяне служкі кашталянскія кінуча могуць, хоць следзе і пазасыпала! — неспакоіла ся яму. — Яны ж не лыкам шытыя“.

Палоннік дупаты ледзьве падспяваў за Ветрагонікам, цяпер вярнуўся даўжэрнаю запетленым арканам на карку, што волю большую давала яму і з сілаў не выматвала яго, як дагэтуль. На незнаёмага коні пакепліваў, быццам хвілю якую здатную падбіраючы, каб капітам у лабаціну саўгануць яму. Скроўба ж, з мячом упугаваньку, накіроўваўся нетаропка справа налева ад намечанага, шлях каралеўскі перасекчы ўспужаўшыся. Ад Вострава пабочыўшы, рыскун крутнуў на Адэльск ды Індуру, тудою, дзе азерцы ўзбагнелыя Бяздоніца і Аношкавік, што ў сяродлесі між сядзібішчамі Шудзялаў і Кныша, Гаркавіча і Карпача, Піражком прызванага. Там, ад Крынак нат, і дым хатні з пахотамі хлеба свэжаспечанага не даносіць завейнік усходні, на таквеле.

## СОННІК

55

Клясці, лаяцца — зрабіць непрыстойны ўчынак; чуць кляцбу ці лаянку — весці непрыстойныя, злачынныя размовы; клясціся, прысягаць, абяцаць — вера ва ўласныя сілы

Кмен — здароўе.

Кніга — згрызоты; навуковая — высокая пашана; купляць — навіны; спаленая — страта прыцяцеляў; кнігу атрымаць — неспадзяванка.

Кнігарня — пачцівы і шляхетны занятак; прадавец кніг — неспадзяваная спадчына.

Кнот — цяжкі догляд хворага; гасне — жалоба ў сям'і.

Княжацкая шапка (мітра) — высокая пасада, пашана, улада.

Князь — зменлівае шчасце; гаварыць з ім — пашана, павышэнне; едзе — фальшывы прыяцель.

Кобза (музычны інструмент) — неспадзяваная радасць.

Кол, жэрдка — перамогі шмат перашкодаў, даб'ешся свайго.

Кола — прыемнасць парушыць неспадзяваны смутак; многа колаў — шчасце; кола круціцца — хутка даб'ешся свайго; паламаньня — страты; ровар — знойдзеш многа праціўнікаў і канкурэнтаў, але пераможаш іх.

Колеры бачыць — вясёлыя думкі.

Комін з агнём — добрая і прыемная звестка; без агню — прыкрасці, якія трэба перамагчы.

Компас — далёкае падарожжа.

Конаўка — добрая звестка; піць з яе — радасць.

Конік палівы, страказа — бліягі прадказанні для хворых.

Конь — кары — рызыкаўнае прадпрыемства, справа; ехаць на ім або ім — жалоба; гнеды — працаваць на іншых, дурнота; упасці з каня — вялікія непрыемнасці; бягучыя коні — смерць; свой конь — дабрабыт; падкоўваць — высокая пасада; худы — перашкоды ў жыцці.

Корак — фальшывае абвінавачанне.

В

„НІВА“  
18.1.1987 г.

Працяг будзе



# Зорка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ



Дзеці трэцяга, чацвертага, пятага і шостага класаў разам са сваёй настаўніцай Марыяй Кужалёўскай на сустрэчы з „Зорка”.

## Пачалі вывучаць беларускую мову

У гэтым навучальным годзе, пасля шматгадовага перапынку, было ўведзена навучанне беларускай мовы ў пачатковай школе ў Шымках. што каля Ялоўкі.

На пачатак на ўрок беларускай мовы ходзяць 23 вучні, гадоўным чынам з малодшых класаў, але і пяць чалавек — з шостага класа. Настаўніца беларускай мовы Марыя Кужалёўская асабліва хваліць актыўнасць дзяўчатак-шасцікласніц. Яны па ўсіх прадметах выдатніцы, дык і беларускую мову ведаюць добра і ахвотна ўдзельнічаюць ва ўсіх мерапрыемствах.

Кожны ўрок беларускай мовы ва ўсіх класах пачынаецца песняй „Люблю наш край”. Выконваюцца дзве першыя звароткі, а потым пачынаюцца звычайныя заняткі. Дзеці ахвотна чытаюць беларускія кніжкі, ча-

сопісы, вывучаюць вершы і песні. Заўсёды слухаюць беларускія перадачы па радыё, а песні нагрываюць на касеты.

Таму на нашай сустрэчы ў школе, якая адбылася ў канцы мінулага года, усе дзеці ўжо ўмелі спяваць шмат беларускіх песень, а маленькая Аня Болтрык, трэцікласніца, заспявала адна, сола, без ніякай спецыяльнай падрыхтоўкі ад пачатку да канца ўсю „Беларусачку”. Шасцікласніца Аня Міруць падзялялася сваімі ўражаннямі з нядаўняй прачытанай кніжкі Ядвігі Бяганскай аб Далёкай Поўначы, аб Чукотцы. Ані вельмі спадабалася гэтая кніжка, і яна не магла не падзяліцца яшчэ свежымі перажываннямі з прачытанага.

Наогул, у школе ў Шымках вучыцца больш дзвюх соцень дзяцей. 163 дзяцджаюць з суседніх вёсак — з Ялоўкі, Кан-

дратак, Кітурыкаў, Цісоўкі, Залешан, Луплянкі, Раманава, Бандароў, Рыбакоў, Юшкавага Груда, Бахуроў, Верхняй і Ніжняй Тайніцы, Рудні. Большасць вёсак беларусамоўныя. І толькі клопатамі з даездам можна тлумачыць тое, што так мала дзяцей пачало вывучаць родную мову.

Урокі беларускай мовы пераважна адбываюцца на апошнім, восьмым уроку, тады, калі дзеці ўжо моцна змучаныя, а частка з іх ужо ад'язджае дадому.

Усе малодшыя дзеці да чацвертага класа ўключна ўвесь свой вольны ад заняткаў час праводзяць у школьнай святліцы. Апякуецца імі шматгадовая і вопытная настаўніца Ванда Раманоўская. Святліца адкрыта ўжо ад гадзіны 6<sup>30</sup>. І ўжо з самай раніцы, у каго няма ўрокаў, дзеці могуць глядзець па каляровым тэлевізары казкі для дзяцей (па гродзенскай праграме), чытаць, маляваць, паўтараць урокі. Усе дзяцджаючыя дзеці атрымліваюць у школе нармальны абед.

Умовы навучання ў шымкаўскай школе вельмі добрыя. Школа вялікая, прасторная, светлая, чыстая. І настаўнікі вельмі сардэчныя, з багатымі ведамі, адданыя дзецям. Стараюцца, каб час пабыўкі дзіцяці ў школе быў выкарыстаны прыёмна і з карысцю. У школе працуюць розныя школьныя арганізацыі і асабліва актыўна — гартэства.

Маю надзею, што з часам і беларуская мова знойдзе ў гэтай школе належнае ёй трывалое месца.

Яніна Чэрнякевіч  
Фота аўтара

## ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКІХ

Віктар Шымук

ТАНІНА КНІЖКА

Прачытай мне, мама,  
Калі ласка,  
Пра лісіцу  
З гэтай кніжкі казку, —

Просіць маму  
Танечка-малышка  
І дае матулі  
У рукі кніжку.

— Ой, дачушка,  
Я ж табе чытала  
Пра лісіцу гэтую  
Нямала.

Таня просіць:  
— Мама, калі ласка,  
Прачытай яшчэ мне  
Гэту казку...

— Добра, добра, —  
Кажа ёй матуля.  
Да сябе дачушкі  
Яна туды.

— Ну, дык слухай  
Ты, мая малышка. —  
Зноў чытае Тані  
Тую кніжку:

— У лесе, нелёгка  
І не блізка,  
У нары жыла  
Лісіца-ліска.

Дзетка-лісянятак  
Гадавала.  
У лясных калысках  
Калыхала.

Голасам таяночкім  
Ім спявала.  
Добрага здароўечка  
Жадала:

— Вы распіне, дзеткі,  
Падрастайце.  
Маме добра  
Усюды памагайце.

...За акном —  
Зіма ды завіруха.  
Ах, як добра  
Тані казку слухаць!

Марынь падрасці  
Хутчэй малышка,  
Каб самой чытаць  
Для мамы кніжкі.

Іван Муравейка

СНЕГІРЫ

Зляцеліся снегіры  
На рабіну,  
На зімовы дружны пір,  
На гаспіну.

Як прыемна частаваць,  
Частавацца!  
І нікога навакол  
Не баяцца.

— Еш, суседка! Еш, сусед!  
Ешце, госці!  
Дужа смачны ў нас абед,  
Ягамосці!

На рабіне менш і менш  
Ягадзінак.  
У вяснушках белы снег  
Пад рабінай.

„НІВА”  
18.I.1987 г.

9



Першакласнікі са святліцы — Кася Вайцяхоўская з Ялоўкі, Аня Лукша з Цісоўкі, Віалета Кардаш з хут. Навасель, Кася Хлябч з Залешан і Юрка Цівунчык з Раманава.



# У НАШАЙ ГРАМАДЦЫ

Падручнік беларускай мовы для пятага класа  
Аўтары: Лідзія Гайдук — Мікалай Гайдук

## НА БЕЛАРУСКИХ ЗЕМЛЯХ ЗА УСЯСЛАВА ЧАРАДЗЕЯ І ЕФРАСІННІ ПОЛАЦКАЙ

Хоць і нямала пяцікласнікаў дабравольскай школы ўжо неаднойчы пабывала ў Беластоку, але ўсе яны з вялікай ахвотай і нават хваляваннем ехалі на экскурсію ў гэты горад. І не дзіва: у Беластоку ёсць што наведаць і на што паглядзець. Высотныя гмахі ў дванаццаць ці пятнаццаць паверхаў, глянеш — шапка з галавы валіцца! А хто адмовіцца пашпацыраваць па рухлівых гарадскіх вуліцах, купіць у кнігарні цікавую кнігу, пабываць у кіно і паглядзець займальны фільм? І нельга ж не заглянуць на дзядзінец прыгожага старажытнага палаца Браніцкіх, дзе працаваў выдатны рэвалюцыянер Фелікс Дзяржынскі. Пэўна, не знайшлося б і такога, хто не хацеў бы паблукі па ўрослым старымі дрэвамі парку, палюбавацца ўтульным будынкам Драматычнага тэатра, ў якім калісьці чыталі свае вершы многія паэты, таксама Янка Купала і Якуб Колас.

— Вядома ж, не прамінем зайсці і сюды. — сказаў настаўнік, калі экскурсія, наведваючы рэакцыю „Нівы“ з „Зоркай“, затрымалася перад будынкам, на якім відаць была шыльда: „Акруговы музей у Беластоку“. — Вы ўжо пачалі вывучаць гісторыю Беларусі, а тут якраз адкрыта выстаўка „На Беларусі за Усяслава Чарадзея і Ефрасінні Полацкай“. Яе прывезлі аж з Мінска, а ў сталіцы Беларусі ў замен паказваюць выстаўку „Старажытны Кракаў“. Нам проста пашанцавала: на свае вочы можам пабачыць тое, пра што нялёгка вычытаць у многіх кнігах.

Праз некалькі хвілін, пакінуўшы курткі і сумкі ў раздзявальні, уся грамада ўжо вандравала за экскурсаводам па выстаўцы. Пяцікласнікі з цікавасцю заглядалі ў вітрыны з рознымі рэчамі, якімі карысталіся насамот год таму назад жыхары беларускіх зямель прыглядаліся малюнкам і здымкам велічных крэпасцей, цэркваў, палацаў. Чыталі паясняльныя надпісы і слухалі тлумачэнняў экскурсавода.

Вучні даведаліся, што хоць кіеўскія князі змагаліся за ўмацаванне сваёй улады над усімі ўсходнімі славянамі, аднак еднасць Кіеўскай Русі пратрывала нядоўга. Развівалася гаспадарка, разрасталіся і багацелі гарады, у той жа час мацнела ўлада мясцовых князёў. Яны хацелі стаць незалежнымі ад кіеўскага князя, і Кіеўская Русь хутка распалася на ўдзельныя княствы, а тыя раздразніліся на яшчэ меншыя ўладанні.

Першым адасобілася Полацкае княства. Яно стала найбольш магутным пры князях Ізяславе, яго сыне Брачыславе і ўнуку Усяславе. За розум, адвагу і спрыт, з якім Усяслаў абараняў Полацкую зямлю ад ворагаў, палаччане прызвалі яго Чарадзеям. Складалі легенды і песні пра яго подзвігі і незвычайныя прыгоды. Полацкае княства займала паўночна-заходнія землі Беларусі і мела на рацэ Дзвіне доступ да Балтыйскага мора і сувязь з еўрапейскімі краінамі. У ім добра развівалася сельская гаспадарка, рамёствы, гандаль. Хутка развіваліся і мацнелі Полацк. Тут жылі адважныя воі, здольныя рамеснікі, прадпрыемальныя купцы. Развіваліся таксама і іншыя гарады: Відбеск (сённяшні Віцебск), Менск (Мінск), Брачыслаўль (Браслаў), Лагожск (Лагойск), Ізяслаўль (Заслаўе), Рша (Орша). Купцы Полаччыны вялі бойкі гандаль з суседнімі княствамі і гарадамі, а таксама з далёкімі замежнымі краінамі.

У Полацку да ўлады дайшло веча. Гэта быў агульны сход асабіста вольных жыхароў горада. Іх склікалі званамі Сафійскага сабора на плошчу, што прасціралася перад гэтым храмам. Веча абмяркоўвала важныя дзяржаўныя справы, аб'яўляла войны і мірылася з суседскімі княствамі, кантралявала дзейнасць свайго князя, уладкоўвала гандлёвыя адносіны з іншымі гарадамі і краінамі і рассуджала найцяжэйшыя злачынствы і складаныя спрэчкі паміж палаччанами. У веча найважнейшая роля належала полацкаму князю, вяльможам, заможным гарэджанам.

Працяг у наступным нумары

## ПАЗНАЁМІСЯ

СССР, 150031, г. Ярославль, ул. Автозаводская, д. 105, кв. 40. Демьянов Миша. 4 клас.

СССР, 346503, Ростовская обл., г. Шахты, пер. Баумана, 31. Селезнёвым Майе і Алисе. Па 12 год.

СССР, 346514, Ростовская обл., г. Шахты, ул. Волошина, 24-13. Шаталовой Алёне. 6 клас.

СССР, 346514, Ростовская обл., г. Шахты, ул. Волошина, 24-13. Казинцева Елена. 6 клас.

СССР, 301253, Тульская обл., Одоевский район, п/о Ивицы. Филимонов Андрей. 5 клас.

СССР, 150031, Тульская обл., Одоевский район, п/о Ивицы. Тарасов Сергей. 3 клас.

СССР, 150031, г. Ярославль, ул. Автозаводская, 87, кв. 35. Новожилов Сергей. 5 клас.

Рыгор Мароз

## ЗІМА Ў РАЗГАРЫ

Ад ранку снег ляціць, ляціць, ляціць... Паўным-паўнютка напалада яго. Пярэнай акулалася зямля. Дахі дамоў стаяць, як на нава перакрытыя. На ўсіх аднолькавыя. Зіма нікому снегу не шкадуе.

А дрэвы ў садах? Красуюць, як каралевы. А можа, узімку зацвілі? Не можа быць! З квітнення гэтага карысці не будзе.

Аднак зіма свой абавязак знае. Каб перазімаваць усё магло: і збожжа ў полі, і дрэвы ў садзе, і трава на сенажаці — іх абсыпаць трэба больш пухам. Таму зіма снегу дадае.

А птушкі як? Звяркі на полі? Цікавы запытае. Вось тут і адказ — чалавек прыяцель іх! Ён ім ежы не пашкадуе. Вы, дзеці, ведаеце, настаўнікі вам часта прыпамінаюць і „Зорка“ заўжды прыгадвае: дакармляйце ўзімку

палявых звяроў і птушак. Не адзін з вас, падумаўшы, так скажа:

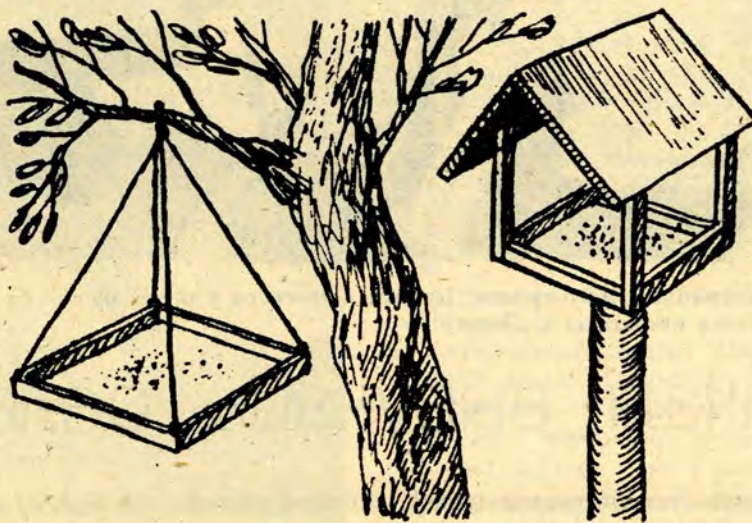
— Можа і так. Зіма і снег патрэбны. А навошта ж мароз? Можа, і ён патрэбны?

— А патрэбны, патрэбны, — адкажу вам. — Хто раку скуе? Хто лёд вам зробіць? Хто ўзоры на шыбах памалюе? А маляр ён вялікі! І фарбаў ён не патрабуе. Скрывіцца на гэта, можа, з вас не адзін, з тых, што холаду баіцца. З грывасай скажа:

— За нос кусае. Дабіраецца да пальцаў рук і ног. Кашаль горла душыць. Гэта ўсё — мароз!

Адно вам скажу: не бойцеся марозу! На вушы шапку нацягай. На рукі — рукавіцы, і на лёд! На санкі, на канькі, на лыжы. Мароз тады не страшны будзе. Зіма — гэта пара зімовых гульняў. Не правароньце іх. Калі ад вас адбійдзе, сонейкам вясна засвеціць, тады зіму цэлы год чакаць будзеце. І невядома яшчэ, якая яна прыйдзе.

## ЯК ПАБУДАВАЦЬ КАРМУШКУ?

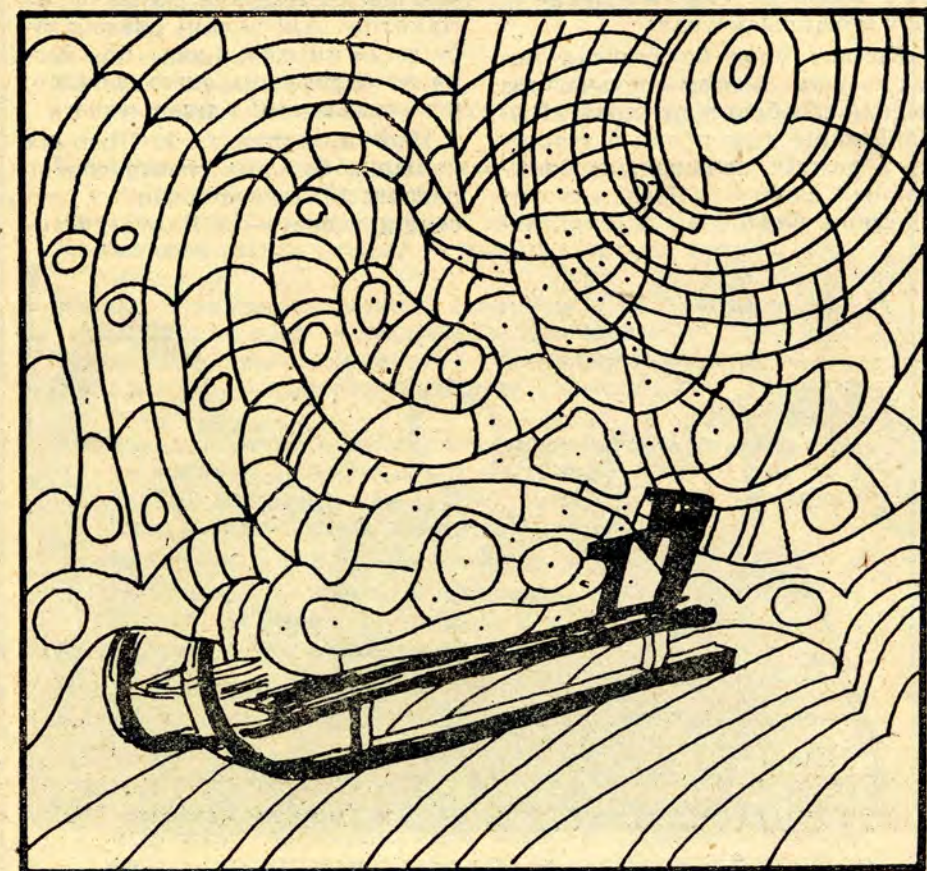


Найпрасцейшую кармушку можна зрабіць з дошчачкі або кавалка дыкты і прыбітых па баках ліствачак, так, каб зярнятка не рассыпаліся, калі мы будзем частаваць птушак. Такую кармушку завешваем на галінку пры дапамозе дроту або шнурка.

Лепшая кармушка — гэта

дошчачка, прыкрытая дашкам. Такі „домік“ выглядае вельмі прыгожа, і птушчкі яго любяць. На дашку можна прымацаваць некалькі зялёных галінак зялёных. Гатовую кармушку найлепш паставіць і замацаваць на слупок, укопаны ў зямлю. Можа гэта быць слупок ад звычайнага плоту каля хаты ці саду.

## А-Д-Г-А-Д-А-Н-К-А



Замалюй палі, азначаныя крэпачкай, і ты даведася, хто едзе на санках.





Piątek 16 I — 8.10 Hist. kl. VII. 9.00 Wokół nas kl. I. 9.30 Domator. 9.35 Domowe przed-szkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Cień” — pol. film fab. 11.35 Magazyn Do-matora. 12.50 Wiedza o społeczeństwie kl. VIII. 13.30 TTR — s. I Mech. rol. 14.00 TTR — s. I Fiz. 14.40 Tel. kurs rolniczy. 15.30 W szkole i w domu. 15.50 Nurt. 16.20 Pr. dnia i DT. 16.25 Rambit — teleturniej. 16.50 Piątek z Pankracym. 17.15 Teleexpress. 17.30 Bez próby. 18.35 Mieszkań. 19.00 Dobranoc. 19.10 Losy. 19.30 Dziennik. 20.00 Monitor Rządowy. 20.30 „Cień” — pol. film fab. 21.55 DT. 22.20 OSET 86 — Kapela Czerniakowska. 22.55 DT. 23.00 „Hipnoza” — kanad. film fab.

Sobota 17 I — 7.25 TTR — s. III J. pol. 7.55 TTR — s. III Fiz. 8.25 Pr. dnia. 8.30 Tydzień na działce. 9.00 Dla młodych widzów: Latający Holender. 10.30 DT. 10.40 Stare, nowe, najnowsze. 12.05 Wędrowni dalekie i bliskie — film dok. 13.00 W świecie ciszy. 13.30 Kon-cert Zyczeń dla honor. krwiodawców. 14.00 Za kierownicą. 14.30 Robinsonowie warszaw-scy — wojsk. pr. dok. 15.00 DT. 15.05 Anto-logia dramatu powszechnego: Sofokles — „Król Edyp”. 16.35 Los. Dużego Lotka. 16.45 Studio Sport. 17.15 Teleexpress. 17.30 Dino-zaurzy ruszają w Polskę cz. II. 18.25 Pr. publ. 19.00 Dobranoc. 19.10 Z kamerą wśród zwierząt. 19.30 Dziennik. 20.00 „Paulina 1880” — franc. melodramat. 21.45 Czas. 22.15 Sie-dem dni na świecie. 22.25 DT. 22.35 Sportowe rytmy tygodnia. 23.05 Kino nocne: „Witajcie w Arrow Beach” — film amerykański.

Niedziela 18 I — 7.15 Pr. dnia. 7.20 Blok pr. rolnych. 9.00 Teleranek oraz film „Koralowa wyspa”. 10.30 DT. 10.35 „Biologia morza” — serial przyrodn. 11.25 „Przybłędzi i kaptury” — film TP. 12.25 Siedem anten. 13.10 War-szawa lat odbudowy — 1945—1949. 13.50 Kon-cert Zyczeń. 14.35 Kraj za miastem. 15.00 DT. 15.05 Teatr dla dzieci: „Od przysłówia do przysłówia”. 15.50 Studio Sport — Alpejski Puchar Świata. 16.40 Pr. rozr. 17.15 Tele-express. 17.30 Kabaret Olgi Lipińskiej. 18.30 Antena. 19.00 Wieczorynka. 19.30 Dziennik. 20.00 „Alternatywy 4” (odc. ostatni). 21.20 Pegaz. 22.00 Klub Międzynarodowy. 22.40 Sportowa niedziela. 23.15 DT.

Poniedziałek 19 I — 13.30 TTR — s. I Chem. 14.00 TTR — s. I Biol. 15.50 Nurt. 16.20 Pr. dnia. 16.25 Dla dzieci: Zwierzyniec. 16.40 „Przyjaciele Zielonej Doliny” — film CSRS. 17.15 Teleexpress. 17.30 Echa stadionów. 18.00 „Kobieta za ladą” (5) „Dziadek Dominik” — serial CSRS. 18.45 Pr. publ. 19.00 Dobranoc. 19.10 Laboratorium. 19.30 Dziennik. 20.00 Roz-mowa na telefon (1). 20.15 Teatr TV: F. Bruckner — „Choroba młodości”. 21.55 DT. 22.15 Rozmowa na telefon (2). 22.30 Tel. film dok. — „Pamiętać i chronić”. 23.20 DT. 23.25 J. niem. (14).

Wtorek 20 I — 8.10 Fiz. kl. VI. 9.00 Hist. kl. II. 9.30 Domator. 9.35 Domowe przed-szkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Ptaki ciernistych krzewów” (1). 11.00 Po-radnik Domatora. 11.25 „U Indian Otmii w Meksyku” — serial dok. RFN. 11.45 Prawo na co dzień. 12.50 J. pol. kl. III. 13.30 TTR — s. III Upr. rośl. 14.00 TTR — s. III Hod. zwierz. 14.30 Tel. kurs rolniczy. 15.50 Kim byś? — pr. dla maturzystów. 16.25 Akade-mia Muzyczna. 16.50 Cojak — teleturniej. 17.15 Teleexpress. 17.30 Gazeta rolnicza. 18.00 Tel. Informator Wydawniczy. 18.20 Plusy i minusy czyli gospodarcze znaki zapytania. 19.00 Dobranoc. 19.10 Klinika zdrowego czło-wieka. 19.30 Dziennik. 20.00 Konferencja pra-sowa rządu. 20.15 „Ptaki ciernistych krzewów” (1) — serial austral. 21.05 DT. 21.25 „Plus ratio” — tel. film dok. 21.55 Wieczór z X Muzy. 22.55 DT. 23.00 J. ang. (14).

Sroda 21 I — 8.10 Geogr. kl. V. 9.30 Doma-tor. 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Bohun i Kmiele” z cyklu „1944”. 11.40 Przyjemne z pożytecznym. 12.00 J. pol. kl. VI. 12.50 Muzyka kl. I—IV. 13.30 TTR — s. I Mat. 14.00 TTR — s. I J. pol. 14.30 Tel. kurs rolniczy. 14.50 Powtór-ka przed maturą: Hist. kl. IV. 15.50 Nurt. 16.20 Pr. dnia i DT. 16.25 Krag. 16.50 Tik-tak. 17.15 Teleexpress. 17.30 Los. Ex. i Super Lotka. 17.40 Film fab. 19.00 Dobranoc. 19.10 Archiwum XX wieku. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 „Bohun i Kmiele” z cyklu „1944”. 22.00 DT. 22.25 Z bliska. 22.45 Kanał 5 (1). 23.15 DT. 23.20 J. ros.

Czwartek 22 I — 8.10 Fiz. kl. VII. 9.00 Mu-zyka kl. II. 9.30 Domator. 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmi-ny: „Trzeba zabić Birgitt Haas”. 11.50 Szko-ła dla rodziców. 12.05 Apteczka domowa. 12.15 Prawo na co dzień. 12.20 Historia naj-bliższa. 13.30 TTR — s. III Mech. rol. 14.00 TTR — s. III Mat. 14.30 Tel. kurs rolniczy. 14.50 Powtórka przed maturą: J. ang. (18). 16.20 Pr. dnia i DT. 16.25 Reporter TDC. 16.50 „Kłopoty małe i duże” — film CSRS. 17.15 Teleexpress. 17.30 Prosty rachunek. 17.40 Magazyn lotniczy. 18.25 Sonda. 19.00 Dobra-noc. 19.10 Religie świata. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 „Trzeba zabić Birgitt Haas” — film krym. prod. franc. 21.55 DT. 22.15 Interstudio. 22.55 Wódka, pozwól żyć. 23.25 DT. 23.30 J. franc. (14).



Bielsk Podl. Honor Frizzich — USA 19—21. Wampir z Feratu — czes. 22—23.

Czeremcha Jak rozwód to rozwód — czes. 21. Rikszar — chińsk. 24—25.

Czyż Marynia — pol. Nie ma róży bez ognia — pol. 21—25.

Hajnówka Na całosci — pol. 19—20. W cieniu nienawisli — pol. 21—22. Z wizytą u Van Gogha — NRD 23—24. Vabank II — pol. 25.

Michałow Och Karol — pol. 20—22. Bez końca — pol. 23—25.

Mielnik Szpitala Britania — ang. 21—22. Ko-bieta z prowincji — pol. 24—25.

Milejczyce Na ringu — rum. W niewoli u Vikingów — radz. 21.25.

Nurzec Kto przychodzi przed północą — czes. 21. Pogańska madonna — węg. 22—23. Utracona szansa — czes. 24—25.

Orla Stawiam na trzynastkę — czes. Jak utopił doktora Mraczka — czes. 21—25.

# ШТО? ДЗЕ? КАЛІ?

Дзень	Стыль		Святы, імяніны		Сонца VCS - 7:45	Месяц VCS 7:45
	новы	стары				
нядзеля	18	5	Пятра, Малгажаты	Куця, Апалянары	7.34-15.57	10.58-1.38
панядзелак	19	6	Генрыка, Мар'юша	Хрышчэнне Гасподне	7.33-16.00	11.15-2.51
аўторак	20	7	Фабіяна, Себасцяна	Іаана Хрысціцеля	7.32-16.03	11.38-4.04
серада	21	8	Агнешкі, Яраслава	Георгія, Емяльяна	7.31-16.05	12.10-5.14
чацвер	22	9	Анастася, Вінцэнта	Філіпа, Пятра	7.30-16.06	12.54-6.18
пятніца	23	10	Ільдэфонса, Раймунда	Рыгора, Маркіяна	7.29-16.08	13.53-7.10
субота	24	11	Феліцыі, Тыматэяша	Феадосія, Міхала	7.28-16.09	15.05-7.49

## ГАДАВІНЫ

255 год таму назад

24.I.1732 г. нар. французскі драматург П'ер Бамаршэ (пам. 18.5.1799 г.) — аўтар: „Севільскі цырульнік” (1755), музыка Дж. Расіні; „Жаніцьба Фігара” (1784), музыка В. Моцарта і інш.

105 год таму назад

18.I.1882 г. у Бельску-Падляшскім нар. беларускі архітэктар Іосіф Лангбард (пам. 3.I.1951 г.), па яго праектах у Мінску пабудаваны: Дом Урада, Беларускі акадэмічны тэатр оперы і балета, Акадэмія навук БССР, помнік У. І. Леніну і інш.

95 год таму назад

20.I.1892 г. нар. выдатны беларускі грамадскі і палітычны дзеяч Браніслаў Тарашкевіч (пам. 29.II.1938 г.), адзін са ствараль-

(Працяг са стар. 8)

ПОМНИК У ПОЛІ

ленне тутэйшай зямлі. І я зразумеў, чаму рабочыя саўгаса рапылі назваць сваю гаспадарку яго імем.

Цэнтр саўгаса імя А.Я. Углойскага размяшчаецца ў вёсцы Вымна. Яна расцелася на беразе возера Вымна. І я найперш бачыў сярэбранае люстра гэтага возера, а пасля на яго фоне паявіліся дамы даволі прасторнага пасёлка. Такім чынам апынуўся я ў сапраўднай саўгаснай беларускай вёсцы. І аб уражаннях ад гэтай пабыўкі раскажу ўжо наступным разам.

Віктар Рудчык  
Фота аўтара

нікаў Беларускай сялянска-рабочай Грамады, пасол Сейма, аўтар першай „Беларускай граматыкі для школ”, перакладчык на беларускую мову „Пана Тадеуша” А. Міцкевіча.

20.I.1892 г. нар. беларускі дыржор, фалькларыст і грамадскі дзеяч Рыгор Шырма (пам. 23.3.1978 г.), адзін з кіраўнікоў Таварыства беларускай школы ў Заходняй Беларусі, заснавальнік Дзяржаўнай акадэмічнай харэвой капэлы БССР (паўстала ў 1940 г. у Беластоку), запіска і гарманізаваў больш за 2000 беларускіх народных песень, у тым ліку многа з Беластоцчыны.

65 год таму назад

19.I.1922 г. нар. польскі кінарэжысёр Ежы Кавалеровіч, фільмы: „Цэлюлоза” і „Пад фрыгійскай зоркай” (1954), „Фараон” (1965) і інш.

23.I.1922 г. нар. беларускі жывапісец Мікола Федарэнка, карціны: „Бераг Дняпра” (1959), „Беларускі пейзаж” (1961), „Індустрыяльны Магілёў” (1966) і інш.

## БУДЗЕМ ЗНАЁМЫ!

Дзень добры, шановная рэдакцыя!

Піша вам студэнт Маскоўскага ўніверсітэта. Мне 22 гады. Я вельмі люблю беларускую літаратуру, цікалюся гісторыяй і этнаграфіяй беларусаў. Захапляюся творами Ф. Багушэвіча, Я. Купалы, Я. Коласа, М. Багдановіча, Цёткі, З. Бядулі, Ядвігіна III і інш. Хацеў бы таксама пазнаёміцца з культурай беларусаў у Польшчы, пачаць перапіску з людзьмі, якія цікавяцца беларускай культурай.

Напэўна сярод чытачоў „Нівы” могуць знайсціся людзі, якіх бы зацікавіла гэта. Мой адрас:

117449, г. Москва, В-449, ул. Шверника д. 19, корп. I. 916 Чудин Юрий.

Наперад дзякую Вам!  
Да пабачэння!

## МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры праводзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні трэба даслаць на адрас:

Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr Konta 905217 1922 132

У замежнай валюце: Narodowy Bank Polski I Oddział w Białymstoku nr rachunku walutowego 5018 24325 151 6787.

Спісак чарговых ахвяравальнікаў:

- 594. Міхал Панфілюк (Нараўка) — 1500 зл.
- 595. Сяргей Харкевіч (Гайнаўка) — 1200 зл.
- 596. Аляксандр Куняч (Беласток) — 1000 зл.
- 597. Мікалай Раманчук (Масева) — 500 зл.

Дзякуем.

Паведамляем таксама, што цэнтры збірання экспанатаў для музея знаходзяцца ў наступных месцах:

у Пачатковай школе ў Рыбаках гміна Міхалова.

у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы.

у клубе БГКТ у Бельску, вуліца Міцкевіча 50/54

у клубе БГКТ у Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6.

у Гмінным камітэце ПАРП у Мілейчыцах.

у Сакольні, вуліца Варынскага 1.

у ГП БГКТ у Беластоку, вул. на Варшаўская 11

Чакаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання. Наш адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kultury Białoruskiej. 17-200 Hajnówka, ul. Wyzwolenia 6.

Тэлефон 28-89.

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У „НІВЕ”

Чым жыўць Чыжыкі • У Бельскім адзеле • Алесь Барскі аб „бацьках пушчы” • Фільм пра вайну • У Орлі не хочуча чакаць • Замалёўкі з жыцця • Самалёты, верталёты... • Аўрора пра шчасце • На званіцы М. Панфілюк • Сям'яне • Парнасік • Беларускі • Нам адказвае Кураторыя • Дурня клеіць сакольская арпель • Беларускі фальклор і кухня • Сардэчныя тайны і соннік • „Зорка” • Што-дзе-калі • Гумар

## Ніва

Орган Галоўнага праўлення Беларускай грамадска-культурнага гварыства. Рэдагуе калектыў: Вера Валкавыцкая, Георгій Валкавыч (галоўны рэдактар), Мікалай Гайдук (намеснік галоўнага рэдактара), Валентіна Жэшка (карэктар), Міраслава Лукша, Яўгенія Палонская (кіраўнік канцылярыі), Уладзіслаў Петрук (мастак), Віктар Рудчык, Марыя Федарук (машынністка), Міхал Хмялеўскі, Яніна Чэрнякевіч, Ала Чочуга (сакратар рэдакцыі), Сакрат Яновіч (тэхнічны рэдактар)

АДРАС РЭДАКЦЫІ:

„Niwa”  
ul. Wesolowskiego 1  
15-950 Białystok skr. poczt. 149  
tel. 232-41

Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe. 15-950 Białystok ul. Wesolowskiego 1. Druk: Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstoku. Cena prenumeraty kwart. 130 zł; półr. 260 zł; rocznej 520 zł.

WARUNKI PRENUMERATY:

1. dla osób prawnych — instytucji i zakładów pracy

— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miastach wojewódzkich i pozostałych miastach, w których znajduje się siedziba Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” zamawiają prenumeratę w tych Oddziałach

— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” i na terenach wiejskich opłacają prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli

2. dla osób fizycznych — indywidualnych prenumeratorów

— osoby fizyczne zamieszkałe na wsi w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli

— osoby fizyczne zamieszkałe w miastach — siedzibach Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenumeratę wyłącznie w urzędach pocztowych nadawczo-oddawczych właściwych dla miejsc zamieszkania oraz numeratorem Wpłaty dokonują używania „blankietu wpłaty” na rachunek miejscowego Oddziału RSW „Prasa-Książka-Ruch”

3. Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje RSW „Prasa-Książka-Ruch” Centrala Kolportażu Prasowego ul. Towarowa 23 00-953 Warszawa, konto NBP XV Oddział w Warszawie Nr 1153-201045-139-11 Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę pocztową jest droższa od prenumeraty krajowej o 50 proc. dla zleceniodawców indywidualnych i o 100 proc. dla zlecających instytucji i zakładów pracy

Termin przyjmowania prenumeraty na kraj i za granicę

— do dnia 10 listopada na I kwartał i półrocze roku następnego oraz cały rok następny

— do dnia 1 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty roku bieżącego

Zam. 7/87 r. Nakład 5.000. W-3

„НІВА”  
18.I.1987 г.

11



МОЖНА НАСИЩ

Майстар: — Вы толькі патрыціце, як каўнер прылігае.  
Заказчык: — Але рукавы дужа кароткія.  
Майстар: — А талія як...  
Заказчык: — Што-талія, калі рукавы кароткія!  
Майстар: — Што вы дзяўбеце: „Рукавы, рукавы“ — у жыгэтаў зусім іх няма, але ж іх носіць.

З суседскага агародчыка

ЗАБРАЦЬ ВАСІЛЬКА

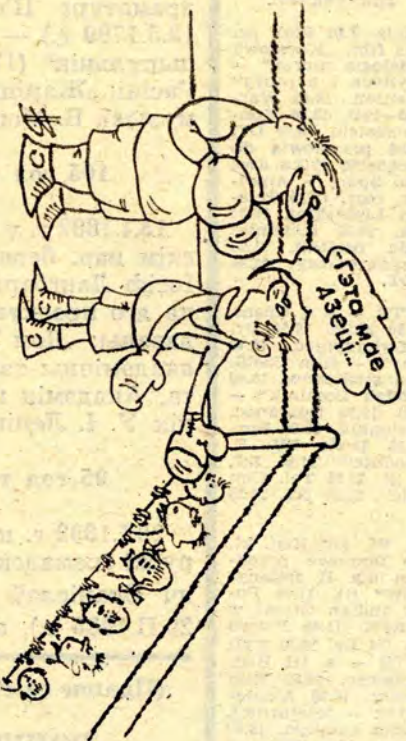
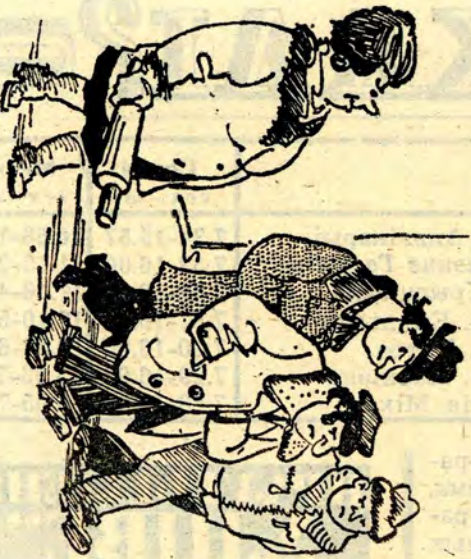
— Агё, мамё! Я не магу сёння забраць Васілька. У мяне персавец. Мамачка, можа бы ты па яго зайшла?  
Алена Рыгораўна ўздыхнула, апрадзлася і пайшла па добра знаёмым маршруце па Васілька.  
Кароткі зімовы надвячорак хутка цягнуў, бы засвечаны ліст фоталаперы. Сьвіда сьняжынкі меланхалічнымі пчоламі раіліся для ліхтароў.

Для дзяўрэй прытожкага дома яшчэ здала Алена Рыгораўна заўважыла Славіка і Дзяніска, сяброў Васілька. Неўзабаве імкліва расчыніліся дзверы, і на вуліцу вышыхнуў зялёны Васільк.

— У гэ сёння персавец, — радасна павдаміў ён, і вясёлая тройца, не заўважаючы Алены Рыгораўны, накіравалася ў падстапаваты змок.

— Вася, дамоў! — як гром сарод яснага неба, прарыўмеў голас Алены Рыгораўны. Сябры ледзьве не прыселі ад нечаканасці.  
— Я вам пакажу „па рубліку“! Ану, марш, бесаромнікі, да жонкаў, да дзяцей, а то пайду да вашага начальніка аддзела!

— Фінга для камедыі, — кісла канстатаваў нахлытаны Славік, і сябры панура пабрэлі пад каноем Алены Рыгораўны на-сустрач сям'ям.  
Віктар Шаўчэнка



НЕ ПРАДАЧЫЎ

— Ты перастаў мяне любіць...  
— Я каб не разумею...  
— Калісь ты абяцаў мяне насіць на руках...  
— Тады ж я яшчэ не ведаў, што ты ў два разы паліжэш...

У СУДЗЕ

У судзе колішняга прадаўшчыка Сымона Закавыку спыталі, чаму ён аблічваў пакунікаў сістэматычна, але ў малых памерах.  
— Пішэй едзеш — да-лей будзеш, — адказаў Закавыка.

УСЕ НААДВАРОТ

Жонка чалівецца да мужа:  
— Той маладзён тлі-дзіць на цёбе варожа, быццам ты яму запазы-чыўся.  
— Наадварот, ён мне вінаваты. А я яму толькі кідаўна пра гэта ста-даў...



Ён жыў тым, што не даваў жыць іншым.

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

— Я бачу, капітан, у вас дрэнны настрой. Што-небудзь задырлася?  
— Я выйтраў першы прыз у тэлевізійным конкурсе.

— Дык гэта добра!  
— Каму які Другі і трэці прызы грацовыя, затое першы — турбастыная экскурсія на нашым цешаходзе.

Нью-йоркскі маклер на арэндзе жыллі гаворыць ма-ладажонам:

— Я, канешне, магу падабраць жыллё за аднаведную для вас пану. Але, з другога боку, я не зусім упэўнены, што вы згодзіцеся пераехаць у вёсачку ў Цэнтральнай Афрыцы!

\*

— Не разумею, чаму ты не-задаволен сваім мужам? Дык ён аддае табе ўсе заробленыя грошы да апошняга філера.

— Што праўда, то праўда. Аднак потым ён усе гэтыя грошы вылітрывае ў мяне ў кар-ты.

ШТО З ГАЛАВОЙ?

Нупрэй скардзіўся Папапу:  
— Не ведаю, што сталася з галавой. Пайду ў краму, не памятай, за чым ішоў. Вярну-ся дадому, не прыпомню, дзе быў. Можна гэта запам'яне-якоў? Га, Папапе?

— Не, не запам'яне.

— Чаму ты так думаеш?

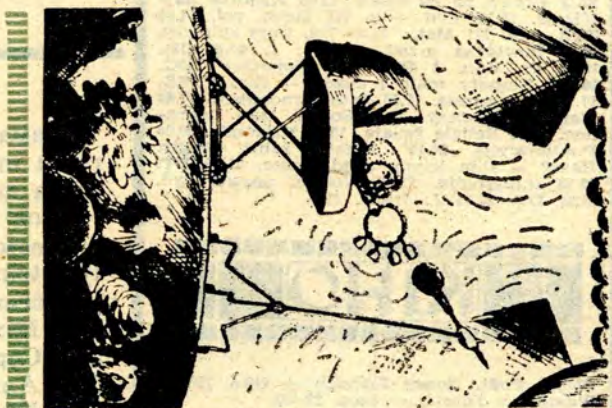
— Таму што твая галава ніколі не была свяцілам, — глыбакадупна адказаў Папап. Савелій Паўлаў

З „Реснікі Задырніці“

У ЛІТЭСУПОЛШЫ „ГАРА“  
Літаратар Зязолевіч не мог скончыць пачаты раман таму, што, прыдумавшы гені-альную фразу для пачатку, ніяк не мог прыдумаць да-стойную ёй другую.

У САБРАТАЎ

У выніку ўпартых трэніро-вак певень стаў дэстаць там, дзе жылі арлы. І так кукара-каў, што арлы перасяліліся.



ПРЭМІЯ

Скардзіўся Янук суседу на сваю Мальвіну:

— Ну і жонка, што сарнічка.

Не палінось бензіну.

А вырнуць дамоў, пачуе ад мяне дух вінны —

І піду, і піду

Не менш паўгадзіны.

Я забыў пра выпівакаў і пра бакалею.

А як харацца на сырцы!

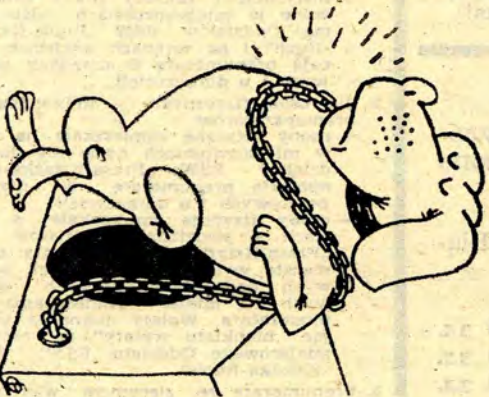
Болей не хваляю.

Як дамоў прыйду з работы.

Усміхнецца жонка.

Нібы прэмію, мне дорыць Пацагуднак звонкі.

Паўлюк Прануза



У САЛАХІНА

Мой сябар — пісьмен-нік з невялікай аўтаном-най рэспублікі. Як і ўсе мы, ранідай ён разорт-вае газету, мисповую. Ці жонка сама газет не чытае, але, уыхаючыся на кухні ці бегалючы по-бач, задае заўсёды адно і тое ж пытанне: „Ну што, каго знялі?“

\*

Заліпаўся я да маля-дой жанчыны, настаўні-цы, між іншым, маскоў-скай школы. Вяртаючы ў рэстаране, ажыўлена гутарым. У зручны мо-мант я ўстаў:

— Ну, ведаеце, вам для паўнаты вобразу не халае толькі німба над галавой.

На твары субсідэнтны адчулася змаганне па-чучаў: хоча аб чымсьці спытаць і саромеецца. Урэшце пераадолела сабе, распылася:

— А што такое німба?

КАРУЗА

Будучы яшчэ пачына-ючым спеваком, Энры-ка Каруза выступаву на сцэне аднаго маленькага мястэчка. Калі ён скон-чыў спываць, нехта шпурнуў у яго качан калусты.

— Вось, — усклікнуў будучы вялікі спявак, — з-за майго спеву нех-та ўжо страціў галаву!



Не думайце аб чаглаве-ку дрэзна, калі можна наогул аб ім не думаць.